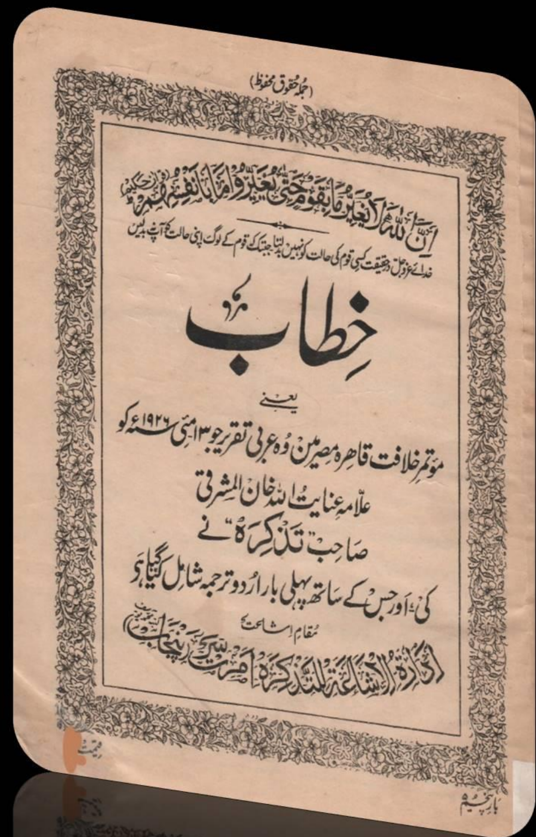
Khitab

Allama Mashriqi's Historic Address at the International Caliphate Conference in Cairo May 13-22, 1926

First Edition Published in Amritsar, India in 1932
Includes Arabic & Urdu Versions





(جملہ حقوق محفوظ)

إِنَّ اللّٰهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ (قرآن حکیم)

خدائے عزوجل درحقیقت کسی قوم کی حالت کو نہیں بدلتا جبتک کہ قوم کے لوگ اپنی حالت کو آپ نہ بدلیں

خطاب

یعنے

موتمر خلافت قاہرہ مصر میں وہ عربی تقریر جو ۱۳ مئی ۱۹۲۶ء کو

علامہ عنایت اللہ خان المشرقی

صاحب "تذکرہ" نے

کی، اور جس کے ساتھ پہلی بار اردو ترجمہ شامل کیا گیا ہے

مقام اشاعت

ادارۃ الاشاعۃ التذکرہ امرتسر پنجاب

Digital File Compiled by

Nasim Yousaf

Copyright

This publication (digital version) is compiled and reproduced in the United States of America.
Distributor: AMZ Publications (USA)



Allama Mashriqi

By Nasim Yousaf

Allama Inayatullah Khan Al-Mashriqi (famously known as Allama Mashriqi) changed the history of British India by leading the nation towards independence with his Private Army (the Khaksar Tehrik), which generated millions of followers and admirers.

Mashriqi was born in Amritsar, British India on August 25, 1888. After obtaining an M.A from Punjab University (Lahore), he joined the University of Cambridge (U.K.) in 1907. Here, he excelled, earning a number of prestigious honors, breaking numerous records, and earning four Triposes in five years with distinction, an unprecedented feat. Following his time at Cambridge, Mashriqi returned to India in 1913 to begin a career in education. He joined Islamia College as Vice Principal and was soon promoted to Principal in 1917. Over the next few years, Mashriqi continued his work as an educationist, serving as Under Secretary of Education in India. Because of differences with the Government, he was demoted to Head Master of a High School in Peshawar. Based on Mashriqi's work as an educationist and genuine concern for the people of India, he developed a large following amongst the masses.

In May of 1926, on an invitation, Mashriqi went to Cairo, Egypt to attend the first International Islamic Conference (May 13-22) to discuss the appointment of a Muslim Caliph. On May 13, Mashriqi delivered his historic speech entitled "Khitab-e-Misr" in Arabic at the conference, which was attended by scholars from many countries. His speech foiled the plan to have a Caliph sponsored by the imperialist power. The speech made such an impact that an Egyptian publisher had the discourse printed in book form. This speech was distributed in large quantities in Arabic-speaking countries. In 1932, the same speech was also published in Amritsar (India) with translation in Urdu and thousands of copies were sold. In his speech, Mashriqi provided the Muslim world with a structural, financial, administrative, and operational program that could lead Muslims to rise in the world.

During this time, Mashriqi had also been observing the dire socio-political-economic conditions in British India and realized that the people desperately needed to free themselves from foreign rule (all existing political parties in India had failed in this regard). He decided to change the destiny of people, starting from British India.

Thus, in 1930, Mashriqi resigned from government service and formed the Khaksar Tehrik (Khaksar Movement) in order to bring freedom to British India (branches of this movement were also set up in various countries). The Tehrik was structured much like a traditional army. Members were required to wear a Khaki military-style uniform that included a badge with the word "Akhuwat" (brotherhood) inscribed on it. Furthermore, instead of rifles, each Khaksar carried a spade, which symbolized the dignity of labor and reform of society. The Khaksar flag included the word Akhuwat, which means brotherhood. In order to avoid any misappropriation of funds within the organization, there was no membership fee, and all members were required to utilize their own funds for participating in the organization's activities. Most importantly, Mashriqi emphasized that the Tehrik was above sectarianism and communalism and that anyone could join the Movement (regardless of religion, ethnicity, gender, class, etc.).

Based on Mashriqi's ideology and emphasis on justice, equality, social service, independence, and unity for the human race, the Tehrik quickly gained members and supporters in India and abroad.

In 1942, Ahmad Dastagir in his article entitled "The Khaksar Problem" wrote:

"The organisation spread to every corner of India, Burma, Bahrein and South Africa [and in many other countries]…There are many Hindus, Sikhs, and Christians in it. Its principles are betterment of physical and spiritual health; development of individual and collective character; end of all controversies through extensive social service, strict discipline and all-embracing love."— *Dawn* (Delhi), June 07, 1942

In order to continue to promote its message, the Tehrik also began publishing a weekly newspaper entitled *Al-Islah*. By the late 1930s, the Movement had amassed a massive following throughout every corner of India (as well as branches in many parts of the world) and had become the most powerful and disciplined force in India's political landscape. Indeed, the Government was frightened and tried to crush the Movement by imprisoning Mashriqi (and restricting his movements) multiple times and banning the Tehrik; despite its best efforts, however, the Government failed to suppress the Tehrik. The Khaksar Tehrik played a key role in events such as the Bombay Naval Mutiny, and held a final military camp from November 07-10, 1946 (the camp included military exercises and a mock war) that signaled to the British that their days in India were numbered. Consequently, the British decided to transfer power. Ultimately, Mashriqi and the Khaksars played a key role in bringing freedom to India.

As a freedom fighter, Mashriqi made immense sacrifices for the nation; he was imprisoned multiple times (where he endured brutal treatment), his movements were restricted, he was stabbed (for attempting to prevent the division of India), one of his sons died from police injuries, and his property and bank accounts were seized. Through it all, he continued fighting to free his people from foreign rule.

When Mashriqi passed away on August 27, 1963, people from all walks of life, including highly prominent personalities, paid rich tributes to him. Special meetings were held to recognize his services and struggle for the nation. His death was mourned by his followers across the world and his family received thousands of condolence messages. Over 100,000 people attended his funeral and Ghaibana Namaz-e-Janaza (funeral prayers) were not only observed in Pakistan, but also in many countries across the world. His death marked the closing of a major chapter in the history of the Indian sub-continent.

For more information on respected Allama Mashriqi, visit:

1. https://www.facebook.com/allamamashraqi
2. https://www.facebook.com/AllamaMashriqi.1
3. https://www.facebook.com/TazkirahByAllamaMashriqi
4. https://www.facebook.com/Khaksar.Movement
5. http://allama-mashriqi.8m.com

About the Compiler

Nasim Yousaf is a scholar and historian. He has thus far published 12 books and numerous articles (which have appeared in newspapers in many countries, including Bangladesh, Canada, Pakistan, India, Japan, Norway, United Kingdom, and the USA) and has presented his works at conferences in the U.S. His works have been published in the journals *Harvard Asia Quarterly* and *Pakistaniaat* (USA) as well as in the *World History Encyclopedia* (USA). He has also compiled a rare and historic collection of a newspaper entitled *Al-Islah*, which was launched by his grandfather, Allama Mashriqi, in 1934. His books and other works are important contributions to the historiography of South Asia. He is currently working on additional books and articles.

For more information on the author's works, please visit:

- https://www.facebook.com/nasimyousaf.26

Khitab

اِنَّ اللّٰہَ لَا یُغَیِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتّٰی یُغَیِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِہِمْ (قرآن حکیم)

خدائے عزوجل درحقیقت کسی قوم کی حالت کو نہیں بدلتا جبتک کہ قوم کے لوگ اپنی حالت کو آپ نہ بدلیں

خِطاب

یعنی

مؤتمر خلافت قاہرہ مصر میں وہ عربی تقریر جو ۱۳ مئی سنہ ۱۹۲۶ء کو

علامہ عنایت اللہ خان المشرقی

صاحب "تذکرہ" نے

کی۔ اور جس کے ساتھ پہلی بار اردو ترجمہ شامل کیا گیا ہے

مقام اشاعت

ادارۃ الاشاعۃ للتذکرہ امرتسر (پنجاب)

بار پنجم ۵

قیمت

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ○

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ عَلٰى عَبْدِهِ الْكِتٰبَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَّهٗ عِوَجًا ○ قَيِّمًا لِّيُنْذِرَ بَاْسًا شَدِيْدًا مِّنْ لَّدُنْهُ
وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا حَسَنًا ○ (۱۸ : ۱-۲)

وَكَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطِرَتْ مَعِيْشَتَهَا فَتِلْكَ مَسٰكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِّنْ بَعْدِهِمْ اِلَّا قَلِيْلًا وَكُنَّا نَحْنُ
الْوٰرِثِيْنَ ○ وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰى حَتّٰى يَبْعَثَ فِيْٓ اُمِّهَا رَسُوْلًا يَّتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي
الْقُرٰٓى اِلَّا وَاَهْلُهَا ظٰلِمُوْنَ ○ (۲۸ : ۵۸-۵۹)

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَقَالَ اِنِّيْ رَسُوْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ○ فَلَمَّا جَآءَهُمْ
بِاٰيٰتِنَآ اِذَا هُمْ مِّنْهَا يَضْحَكُوْنَ ○ وَمَا نُرِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ اِلَّا هِيَ اَكْبَرُ مِنْ اُخْتِهَا وَاَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُوْنَ ○ وَقَالُوْا يٰٓاَيُّهَ السّٰحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ اِنَّنَا لَمُهْتَدُوْنَ ○ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ
اِذَا هُمْ يَنْكُثُوْنَ ○ وَنَادٰى فِرْعَوْنُ فِيْ قَوْمِهٖ قَالَ يٰقَوْمِ اَلَيْسَ لِيْ مُلْكُ مِصْرَ وَهٰذِهِ الْاَنْهٰرُ تَجْرِيْ مِنْ
تَحْتِيْ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ○ اَمْ اَنَا خَيْرٌ مِّنْ هٰذَا الَّذِيْ هُوَ مَهِيْنٌ ○ وَّلَا يَكَادُ يُبِيْنُ ○ فَلَوْلَآ اُلْقِيَ عَلَيْهِ
اَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ اَوْ جَآءَ مَعَهُ الْمَلٰٓئِكَةُ مُقْتَرِنِيْنَ ○ فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهٗ فَاَطَاعُوْهُ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا
فٰسِقِيْنَ ○ فَلَمَّآ اٰسَفُوْنَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ ○ فَجَعَلْنٰهُمْ سَلَفًا وَّمَثَلًا لِّلْاٰخِرِيْنَ ○ (۴۳ : ۴۶-۵۶)

اما بعد یا اخوانی انی احمد الله عزّ وجل الیکم الذی خلقنا لنهتدی وما کان لنا ان نهتدی لولا وفقنا الله باقرار الاسلام وطاعته، واصلی علی نبیّنا وسیّدنا محمّد خاتم النبیّین الذی هدی اسلافنا والاخیار منّا الی صراط الله المستقیم القیّم- فاحمد الله واصلّی علی النبیّ لانهما جعلا لنا نوراً کنا نمشی به فی الارض وکنّا به من الغالبین، واصلی واسلم علی الذین اتبعوا دینهم عملاً وسلکوا صراطه المستقیم فعلاً وعیناً لننصروا علی اعداء الدّین علی کره من المعاندین-

واضع بین ایدیکم تحیة منی وتحیة من فی الارض منّا جمیعاً- واعرضها علیکم لاعلمکم اننا کنا من اقویاء الارض وقاهریها فسلکنا الارض من قبل علی کره من اعدائنا ونرث ما ترك الله لنا منها الآن علی کره منهم وَاَنَّ الْاَرْضَ لِلّٰهِ یُوْرِثُهَا مَنْ یَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِیْنَ-

یا اخوانی المندوبین! نحن نحتفل ههنا الیوم لاجل ان نسرح طرفاً غائراً فی امر الخلافة ولناخذ بالشوریٰ مما یدعو الیه دیننا بعد اذ وقع ما وقع من الاتراك فی هذا الامر- ولا شك فی ان هذا المؤتمر هو اول مؤتمر اسلامی عام اجتمع فیه المسلمون واحتفلوا فیه حفلة ممثلة لیؤدوا فریضة المشاورة بینهم ولیوحدوا انفسهم علی نقطة واحدة بعد ان خلت علیهم قرون عدیدة- فاهنئ نفسی ان اری امامی الیوم مظهراً عظیماً مؤثراً غریباً تتأثر به قلوب کل ناظر وتسر به عیون کل باصر، فلا شك فی اننا متشکرون فرداً فرداً وجمعاً جمعاً لاحبنا وسیّدنا المحترم الفاضل الشیخ محمد ابی الفضل شیخ الجامع الازهر ورفقاءه الکرام لانهم هم الذین عقدوا هذا المؤتمر فعلاً وعملاً بعد ان کان خیاله فی اذهان بعض عظماء الاسلام لفظاً ونظراً- فالحمیة والمؤاخاة التی تسری فی قلوبنا الآن لا شك انه هو منشئها ومهما نشکره ورفقاءه بصدق قلوبنا وتشهیت من انفسنا یکون اقل مما یلیق به فی الحقیقة- فاستدعی کل الحاضرین فی هذا المؤتمر ان تظهر ونعلن مافی

قلوبنا له بالوقوف على اقدامنا مرة واحدة بجسم واحد تحت هذا السقف شكراً واعزازاً له - واليوم اضرع الى ربى انه يوفقنا بالاتحاد فى جميع اعمالنا خلال هذا المؤتمر ويسدد خطأنا وينفع بنا الاسلام والمسلمين و من الله نستمد التوفيق والسداد فى كل عمل وهو ولى المتقين -

اخوانى المحترمين! هذه هى صورة الجمع التى لم يرها عالم الاسلام منذ مئات متعددة - بل اتجاسر ان اقول انه لم ير عالم الاسلام هذا المنظر قط فى كل تاريخه فانا اول من اهنئكم على انكم اجتمعتم ههنا بجسم واحد لتتفكروا فى احوالكم المدهشة ومصائبكم الهائلة فتخلصوا انفسكم منها - ولا شك فى ان تشخيص المرض والاستعداد للعلاج هى نصف الشفاء - فاسلم بتصديق من قلبى تثبيت من نفسى على كل من حضر هذا المؤتمر من ابعاد العالم اليوم ومن تغلب على ما اعترضه من مصاعب السفر فى سبيل الله - وادعو الله بدموع فائضة ان يجعل سعينا مشكوراً فى الدنيا والآخرة باقتدارنا على التنفيذ ما نقرره فى هذا المؤتمر فعلاً وعملاً - اَللّٰهُمَّ ارْزُقْنَا مِنْ لَدُنْكَ اِنَّكَ اَنْتَ خَيْرُ الرّٰازِقِيْنَ -

يا مندوبوا المسلمين! قد احتفلتم حفلة عظيمة هذه تحت هذا السقف وقد حييتم باحسن التحيّة من علماء مصر ومن كبراء هذا القوم - ولكن أتعلمون انكم اجتمعتم ههنا للفصل فى قضيّة مهمة مدهشة لا يعد لها شئ آخر قط فى اهميتها فى التاريخ الاسلامى - لا احب ان أشتت اذهانكم هنا بالمذاكرات التاريخية والشؤن الماضية أو المباحثات العلميّة ما لا يطاق بها لانبهكم الى ما مضى من خصوص الخلافة فى الاسلام منذ نشأتها حتى اليوم لتقابلوا وتوازنوا (ولو اجبت هذا لفعلته) ولكن اعتقد بان المسئلة التى تعرض عليكم مرة اخرى الآن بعد زهاء اربعمائة عام هى ما لا تخفى اهميتها ودقتها بل صعوبتها على الذين درسوا التاريخ الاسلامى فى كل مراحله بنظر ثاقب - فشأن المسئلة الآن هو ان اقوى دولة من دول الاسلام

فی زماننا هذا اعنی سلطنة الاتراك - وما هی الا من اضعف اکثر الدول الاسلامیة التی خلت من قبل

قد خلعوا منصب الخلافة نظرا الی حالاتهم السیاسیة الحاضرة واعتقدوا بان لزومها لهم هو الذی

یتعارض فی عمرانیتهم الحاضرة اویتداخل فی مدنیتهم الموجودة او فی تنوراتهم المستقبلة - یبدأ الفساد فی

ملکهم ویمنعهم من الارتقاء الی القوة والتقدم ویدفع عنهم السکون والامن وغیر ذلك - کان زمان یا

اخوانی! فی التاریخ ولم یطل علیه الامد اذ کان ملوك الاسلام یحسبون اتخاذ البیعة للخلافة و

اختیارها لانفسهم من مهمات الامور المهمة بل من مغتنماتهم الطیبة المعززة - کانوا یحسبونها مبدأ القوة

والامن وکانوا یجاهدون للحصول علیها باموالهم وانفسهم لیستأهلوها عملا ومعنا - کان الخلیفة فی

عصره ما تقشعر منه ابدان ملوك اروبا کلهم، کان حکمه نافذا علی اطراف العالم بل فی قلوب غیر تابعیة - و

کان یکفی امره للتهییج کل قریب وبعید فی طرفة العین وکان نهیه یجبر الاحترام والامتثال به من

البلاد الدانیة والقاصیة فی لمحة البصر - النظم ونسق کانا یدوران علی نقطة حشمته واجلاله والقوة

والامن کانا یتغذیان من شوکته وحرمة منصبه - هکذا کان امراء المسلمین فی جماعتهم وهکذا کان

حال المسلمین بسیادة امیرهم - فان خلع الاتراك الخلافة فی زماننا هذا بعد أن کانت الخلافة هکذا

وبعد ان التزموها زهاء اربعمائة عام وردوها لکونها شیئا لایستفاد منه ولا یبالی به واننا اجتمعنا

الان ودعونا العالم الاسلامی دعوة بالغة لنوکل هذا المخلوع المردود لشخص منا او قوم ونحمله علیه

طوعا او کرها لیحملها لنا منة واحسانا فالسؤال الاول الذی ینشئ فی قلوبنا هو انه لا یمکن لشئ ان یرد

بعد ان أعطی ان کانت محاسنه اکثر من معائبه ولا شك فی ان الاتراك استبعدوها الان لکثرة سیئاتها

الحاضرة وقلة ما یصدر منها من النفع - بل خلعوها بعد ان جربوها مدة مدیدة فماذا نفعل الان لنجعل

خلافتنا كما كانت فى الزمان الماضى ؟

اخوانى المندوبين ! هذا هو السؤال الواحد الذى حله علاج كل امراضنا اليوم حكما وحقا. وان اجتمعنا هنا خاصة لحل هذا السؤال المهم وعقدنا العزيمة على ذلك فاعلموا اننا قد وجدنا داءنا. واعلموا اننا لا نريد ان نمرض ازيد من ذلك بعد هذا اليوم. اعلموا اننا نحن مستعدون للدواء بل عزمنا ان لا نتجاوز ذلك الحد الفاصل فى تاخرنا الرجعى. اعلموا اننا لا نعتقد بضلالنا وموتنا بعد اليوم بل هيأنا اسبابنا للتقدم انفسنا للحياة على ما نحن فيه جمعا وفردا. ولكن ان كان مقصد هذا المؤتمر ان نوكل الخلافة المستردة المردودة التى يستحقرها الاتراك اليوم (والتى لم تزل لها قيمة ولم يقم لها وزن فى عين العالم بعد هذا الرد) بخير ان ندخل عليها اصلاحا جديدا الشخص يقبلها طوعا او كرها وبعد ذلك يشكرنا رسما وعادة فانا اول من لا يوافق بمقاصد مؤتمركم هذا ويكون على فريضة لكونى مسلما ان لا اصاحبكم فى هذا اللغو ولا اعاونكم قط على هذا الاثم والعدوان واجد لى ان اقول لكم "سلام عليكم لكم دينكم ولى دين".

يا حضرات المؤتمرين ! ان اول صعوبة تقابلنا بعد ان نسرح الطرف فى امر الخلافة فى زماننا هذا لاجل حل هذه المسئلة الدقيقة هى ان المسلمين فى زماننا هذا فصلوا من الخلافة شيئا روحانيا غير مادى غير دنيوى لا يتعلق باعمالهم الدنيوية او باخلاقهم الاجتماعية فى اى شئ. الخليفة فى زماننا عضو معطل فينا او بعبارة اخرى امير معطل منذ مئات من السنين وحكمه يجرى فقط على السنة الناس دون قلوبهم. اما حرمة منصبه ونفوذه فلم يبق منهما اسم او اثر على الابدان والقلوب والاكباد قط. بدأ شان الخلافة يضعف فى الزمان الماضى حتى اصبحت صورية سطحية اسمية منذ قرون متعددة. الخلافة فى زماننا تترادف بذكر اسم الخليفة فى الخطب او الصلاة والسلام عليه بمعية

الخلفاء الماضيين او بذكر نصرة الدين على الكفار رسمًا وعادة فى المساجد ولكن سقط عن اذهاننا الاعتقاد بكونه امرًا ناطقًا سياسيًا اجتماعيًا فينا - المسلم فى زماننا هذا يعتقد بان الدين والدنيا شيئان مختلفان متخالفان شتان بينهما - الدين والدنيا فى ناحيتين لا يتوافق احد بالآخر فى شئ اخوانى! يلزم للاستمساك بالدنيا ان يجهد الناس جهدًا بليغًا متواترًا ليلًا ونهارًا ويستبعد عن القوم المتاخرين المتنزلين ان يتوجهوا الى السعى والعمل ويشعروا انفسهم بالجهد والحركة قط - فلاجل ذلك سلك المسلمون المعاصرون الى انه ما الاسلام بشئ الّا الاقوال او الكلمات فى زماننا - وانّ هذه الاقوال هى المقاليد للآخرة - الدنيا عندهم جيفة مردودة مقهورة لا يستفاد منها ولا يعتنى بها - ولاجل ذلك لا يجوز عندهم ان يهتم احد من رجال الدين بها او يسعى ان يحسنها - اخوانى! لابد لقوم متنزلين ميتين متاخرين من ان يختاروا لانفسهم الحيل مثل هذه فرارًا من السعى والعمل - ولا شك فى انه حيثما تتصفحون عن زوال الامم الخالية فى اوراق التاريخ تجدون كلهم يتمسكون بالتاخر والتكاسل والتقوّل مثل ذلك فى اواخر ايامهم - اخوانى! جاء الاسلام ودينه يصطحب بدنياه بل يولج فيها كلاهما كانا يتوافقان فى كل شئ - لا بل جاء النبى صلى الله عليه وسلم بدين يقوّمنا فى الدّنيا ويغلبنا على كل اعداءنا ويظهرنا على الدين كله - بل جاء النبى بدين لاجل الدنيا ولاجل ان نتمسك بالدنيا كل الاستمساك واعلن صلى الله عليه وسلم انه ما الدنيا الا مزرعة للآخرة واثبت بالقول والفعل ان الدين هو الدنيا وانما الدنيا هى الدين - اخوانى! هكذا كان الاسلام فى عصر النبى صلعم - لكن اللفظين هذين يتضادان ويتناقضان شتان بينهما اليوم عند المسلمين - اخوانى المسلمين! رأى الاتراك خطاء المسلمين الشديد هذا الآن ولو بعد مدة مديدة وجرّبه مرة ولاجل ذلك ابوا ان يحفظوا الخلافة بعد هذا - قد رأوا ان

منصب الخلافة لم يمدهم بأى مدد عملى او مادّى فى نوائبهم المدهشة ومصائبهم الهائلة الحاضرة قط. بل قد راوا ان المسلمين فى زماننا هذا لم يمنعهم شئ من ان يقاتلوا الاتراك فى المحاربة العظمى الاخيرة باموالهم وانفسهم على اعترافهم بخلافة السُّلطان بالسنتهم. قد راوا ان الاجانب من المسلمين لم يطيعوا خليفتهم قط عملاً ومعنًا فى اىّ بلاد ولا مشوا قدماً واحداً فى حمايته من اية جهة ابدًا. وما اطاع الخليفة حق اطاعته احد من المسلمين غيرهم. ووجه هذا العصيان العام انما هو ان الدين فى ناحية والدنيا فى ناحية عند المسلمين اليوم. فخاف الاتراك الان ان "الروحانية" التى صدت اجانب المسلمين عن اعانة خليفتهم وحفاظة نفسه لابد لسمّها من ان يؤثر ويسرى فى قومهم وجنودهم العسكرية ايضاً بعد بضع قرون طبعاً. وهم يتحرفون ايضاً عن اطاعة اميرهم كما انحرف سائر المسلمين الان فيحلون قومهم دار البوار من افتراقهم وتشتتهم فى آن واحد. اخوانى! يجب علينا ان نسلم على هذه الخلافة الواهية المضرة من بعيد ويلزم لنا ان نسعى فى قلب ماهيتها اشد سعياً قبل ان نسلمها الرجل منا لاجل ان تكون الخلافة شيئاً يستفاد بها ويستنفع منها.

يا حضرات المؤتمرين! حيثما اوافق الاتراك على ما فعلوا فى امر الخلافة تماماً اختلف ايضاً مع بعض العوام من المسلمين فى تسمية امامهم "الخليفة". واعتقد بان المسلمين لم يستعملوا لفظ "خليفة" فى معنى صحيح او مناسب او شرعى او فى معنى القرآن الحكيم — والدليل انه ما استعمل الله عزوجل فى القرآن الحكيم الفاظ "خليفة" او "خلائف" او "استخلاف" فى اى موضع الا فى معنى تمكين قوم من الارض بعد ان استبدل الله القوم بقوم آخرين الا ما شاء. والمراد منها حكومة قوم على قوم سياسة او اجتماعيا لا حكومة رجل واحد. والمراد من استخلاف وراثة الارض و حكومتها. فحيثما استعملها الله عزوجل

ارادبها معنى اجتماعياً. ولذلك ما ورد فى اىّ موضع فى القرآن الحكيم لفظ "خليفة" فى معنى امير جماعة او امام قوم انفرادياً قط. كما قال الله عزوجل فى سورة الانعام "وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ كَمَا أَنْشَأَكُمْ مِنْ ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ آخَرِينَ" ۝ وفى سورة الاعراف قال "عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ" ۝ وفى سورة هود "فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُ شَيْئًا إِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ" ۝ وفى الآية الشهيرة فى سورة النور "وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا". وكذلك قال فى سورة الحديد فى معنى اجتماعى "وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَخْلَفِينَ فِيهِ" وقال فى سورة يونس "ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ" ۝ وفى سورة الانعام "هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ" ۝ وفى سورة الزخرف "وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلَائِكَةً فِي الْأَرْضِ يَخْلُفُونَ" ۝ وغيرها مثل ذلك. فيصدر من هذه الآيات ان الاستخلاف فى الارض يختص بالاقوام طبعاً لا للافراد شخصاً. وخلائف الارض هم الاقوام. واما الافراد فما كان لهم ان يكونوا خلائف فى لغة القرآن. و اما قوله تعالى "إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً" ففيه مبحث طويل واقوال مختلفة. وانا اعتقد بان الله عزّوجل جاء فيها بآدم عليه السلام من جهة التمثيل فقط. والمشار اليه فيها بنو آدم فى الاصل. لا شخص واحد. ويعيننى على ذلك قول الملائكة لان المسلمين يعتقدون بانّ آدم عليه السلام لم يفسد فى الارض ولم يسفك الدماء قط. فلا يجوز الاخذ من هذه القصة التمثيلية ان الله عز وعلا اراد ان يجعل فرداً واحداً خليفة فى الارض بل نوع الانسان كلهم. لانهم هم الذين يفسدون فى الارض ويسفكون الدّماء

بینہم حتی الآن۔ ویترشح ہذا ایضاً من قول الملٰئکة لانہم کانہم ارادوا ان یخلفوا فی الارض مقام آدم لا رجل واحد منہم کما قال عزوجل فی موضع آخر "وَلَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُم مَّلَٰٓئِكَةً فِى ٱلْأَرْضِ يَخْلُفُونَ"۔ ولم یکن لآدم علیہ السلام ان یخلف لم یخلق احد من دونہ وزوجہ فی الارض۔ واما قولہ تعالیٰ "يَٰدَاوُۥدُ إِنَّا جَعَلْنَٰكَ خَلِيفَةً فِى ٱلْأَرْضِ فَٱحْكُم بَيْنَ ٱلنَّاسِ بِٱلْحَقِّ"۔ فسمی اللہ نبیًا ورسولاً من عندہٖ کذا لکونہ قائماً مقام اللہ فی الارض جعل ہذا القیام دلیلاً لہ بل حجة علیہ لیحکم بین الناس بالحق۔ فتسمیة نبی خلیفة انسب من ہذا الوجہ الا انہ لا یوجد فی القرآن الا فی ہذا الموضع وان ذلک لا یجوز لغیر نبیٍّ۔ فتصدر من کل ہذہ الآیات نتیجة واحدة وہی ان المراد بالاستخلاف تمکین الاقوام من الارض سیاسة" واجتماعیا۔ وبعد مقابلة الآیة "فَإِن تَوَلَّوْاْ فَقَدْ أَبْلَغْتُكُم مَّآ أُرْسِلْتُ بِهِۦٓ إِلَيْكُمْ ۚ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّى قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُۥ شَيْـًٔا"۔ بالآیة "إِلَّا تَنفِرُواْ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْـًٔا"۔ یظہر ان "الاستخلاف" انما ہو "استبدال" قوم بقوم۔ فالمستخلف ہم الذین یقبضون علی الارض بالقوة۔ فالاستخلاف وحکومة الارض شیئان یترادفان۔ بل الاستخلاف والبقاء فی الارض کلاہما شئ واحد۔ ووعد اللہ الذین آمنوا وعملوا الصّٰلحٰت من المسلمین الاستخلاف فی الارض لا لقوم آخرین منہم۔ فاستخلاف الصلحاء انما ہو بقاء الاصلحین۔

فیا حضرات المؤتمرین! الخلافة والحکومة ووراثة الارض شئ واحد بنص القرآن۔ لا ینفک واحد من الآخر قط۔ والخلافة ہی شئ اجتماعی تختص بقوم لا بفرد واحد بسند القرآن۔ ولاجل ذلک کل اقوام الارض الذین یقبضون علیہا قبضة تامة ہم خلائفہا ایّاً ما کان دینہم۔ ومن ہذا الوجہ الانراک و الافاغنة من خلائف الارض منا حقا فی لغة القرآن الآن۔ ولکن لم یوجد فی القرآن لفظ "خلیفة"

بمعنی امیرجماعة ۔ واما الامراء لجماعة المسلمین فسماهم الله "اولی الامر منکم" فی القرآن ولاجل ذلك ما استعمل الناس قط فی صدر الاسلام لقب "خلیفة" لابی بکر (رض) الا فی معنی خلیفة النبی صلعم وکان النبی صلعم یُفهم خلیفة الله فی الارض مثل داؤد اخوانی! انتم تستعجبون من کل هذا البحث تقولون "الاسم لاشئ فایاما ندعوا امیرنا لاباس"۔ ولکن یا حضرات المؤتمرین الکرام! انی اصرّ علی الاسم لاجل انه اذا سمیتم خلیفتکم "امیر المؤمنین" لابد لکم من ان تتوجهوا الی ما قال الله عزّ وجل فی اطاعته فی قوله "یَاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِیْعُوا اللّٰهَ وَاَطِیْعُوا الرَّسُوْلَ وَاُولِی الْاَمْرِ مِنْکُمْ"۔ فیجب علی کل احد من المسلمین اطاعة امیره فی کل حال وبکل نوع حتمًا وقاطبة بعدها۔ والا یسقط ایمانه ابدًا لانه عز وجل اشترط اطاعته علی الایمان فی قوله "اِنْ کُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ" فی هذه الآیة۔ ولکن اذا سمیتم امیرکم "خلیفة" لایوجد ای شئ بنص القرآن یدلکم علی اطاعة امیرکم او یجبر المسلمین علیها۔ اخوانی! اقول هذا لان العامة من الناس لا یفهمون دقائق ای شئ ولا یتجسسون فی باطن ای شئ الا ما یظهر من ظاهره وسطحه۔ وان یقنتموهم فی ظاهر الشئ فهم یتبعونه اشد تبعًا وبقلب سلیم ابدًا۔ ولذلك الغالب انهم لم یتوجهوا حتی الآن الی اطاعة خلیفتهم وان توجهوا فنسوا کل ما ذکروا به تدریجًا۔ ولکن یا حضرات المؤتمرین! انی اعتقد بکمال اعتقادی وابادر ان اعلن هنا ان کل آیات القرآن التی وقعت فیها الفاظ "اَطِیْعُوا اللّٰهَ وَاَطِیْعُوا الرَّسُوْلَ" تنتقل من بعد وفات نبینا صلعم الی امیر جماعتنا لازمًا وطبعًا وتلزم علینا طاعته بعد النبی العربی صلی الله علیه وسلم الی حد اللزاب واللزام ۔ فلابد للمسلم من ان لا ینحرف منها ابدًا نظرًا الی ما اعد الله لنا من العذاب لعصیان الرسول۔ واننی کشفت فی کتابی "تذکرة" الذی ذاع صیته فی کل البلاد اشد کشفًا ان الله عز وجل اراد

بالفاظ "اطيعوا الرسول" اطاعة الاحكام التى كان ينفذها النبى صلعم فى حياته مشافهة ومواجهة لكونه اميرًا سياسيًّا واجتماعيًّا علينا فتجدد الاطاعة هذه لمنصب امير المؤمنين بعد وفاته صلعم اياً من كان - والاية "مَنْ اَطَاعَ الرَّسُوْلَ فَقَدْ اَطَاعَ اللّٰهَ" تحكم علينا حكمًا قاضيًا مقضيًا فى ان اطاعة امير الجماعة هى اطاعة الله فى الحقيقة فى زماننا هذا - والاية الشريفة "وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا لِيُطَاعَ بِاِذْنِ اللّٰهِ" تستدل على انه لا يمكن لامير جماعة ايضا ان يعصى بعد اذ مات رسولهم - فلذلك كتب التغالق على عقب فلوسهم وسككهم فى الهند الفاظ "من اطاع السلطان فقد اطاع الرحمٰن" وعلماء الدين فى عصورهم كلهم كانوا يتفقون على هذا التاويل فى ما عنى الله باطاعة الرسول - وكل هذا البحث يدلنا على ان اطاعة السلطان واطاعة الامير واطاعة الرسول واطاعة الله كانت شيئًا واحدًا عند الاسلاف من المسلمين اصالة وعملا حتى نسى الاخلاف هذا الدرس فصاروا من الاخسرين -

يا اشراف المؤتمر! انى اعتقد بكل اعتقادى واستطاعة ذهنى انه ما فى الخلافة من شئ او فى الامارة من معنى ومن فائدة لنا حتى نعتقد فى قلوبنا باطاعة اميرنا اعتقادًا صميمًا ثم نعمل عليها اشد العمل وحتى يسرى هذا الاعتقاد فى دمائنا واعصابنا وشرياننا سريانًا تامًا مستطيرًا - اخوانى! لا يمكن فى اى جماعة النظم والنسق بدون هذه الاطاعة - ولا يمكن لاى شعب ان يحفظوا انفسهم من الاجانب بغير هذه - ولا يمكن التغلب على الاعداء بما عداها وما سواها وما خلاها قط - وان كان الاوروبيون فى زماننا على اوج التشرف والتقدم فوجهه هذه الاطاعة لاميرهم المطلقة المنظمة - ولاجل ذلك استعقدت فى كتابى "تذكرة" بان اصلا مهما من الاصول العشرة المبشرة العظمى لدين الفطرة الذى شرع الله لنا فى القرآن العظيم هو اطاعة اولى الامر منكم - واثبتُّ فيه بالاستناد الى القرآن و

بنصّه انه لايمكن لمؤمن ابداً ان يكون مؤمناً، اولمتقى ان يكون متقياً، اولعابد ان يكون عابداً، اولصالح ان يكون صالحاً، اولسالك الصراط المستقيم ان يسلك صراطاً مستقيماً، او لمدعى المغفرة ان يُغفر و يرحم عند الله حتى يستمسك بإطاعة اميره عملاً وفعلاً ابداً۔ فلا محيص لاحد منا منها ولا مفر فيجب علينا ان نجهد الآن لهذه الاطاعة جهداً كبيراً فى شعوب الاسلام ۔لانها انقرضت منا كلاً، ولا يمكن اخوانى! هذه الاطاعة فى اىّ شعب اوبلد حتى تطلع فى قلوبنا صلاحية المسامحة بيننا و الاطاعة لجيراننا واصحابنا الاقربين وحتى نفنى ما فى قلوبنا من الاغراض و الشهوات و اوثان الملاهى واصنام المشاغل والملاعب و اهبال الاهواء ۔بل حتى نزكى انفسنا عملاً ومعنى لعبادة الله مخلصين له الدين ونترك كل ما نعبد الآن فى خلال قلوبنا من دون ما يظهر من السنتنا وحتى لا نتخذ الٰهنا من الكبراء والاولياء والاصفياء و نخلع شياطين الانس و طواغيت التفرق والتشتت ۔اوبعبارة أُخرىٰ حتى لا يتخذ بعضنا بعضاً ارباباً من دون الله و نتفق على كلمة "سواء بيننا فى القول الا نعبد الا الله عملاً ومعنى ۔وذلك هو التوحيد فى العمل من دون القول الذى شرعت به فى كتابى "**تذكرة**" فى توصيف ما أُسّس عليها الاسلام ۔ وعبادة الاصنام هذه والشرك فى العمل هٰذا هو الذى يمنعنا من الاتحاد كما قال الله عزوجل "وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝ مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ" ۝

فيا اخوانى فى الاسلام! ادعوكم الى قرارى الاول فى هٰذا المؤتمر وهو ان يوضع ويؤسس هذا المؤتمر نظاماً بالغاً ومؤثراً فى جميع بلاد الاسلام تدريجاً مشتملاً على ان يكون لكل حلة مديراً دينياً ولكل قرية عاملاً دينياً ولكل شعب اميراً دينياً عليهم يصدر نصبه وعزله من هٰذا المؤتمر العام ويحاسب الناس

على كل امور دينية اوشرعية اواجتماعية ويجرى مجرى اولى الامرمنا كما قال الله عزوجل فى كل شؤوننا وكلما يحدث امرًا جامعًا يستشير المؤتمر هذا - وكلما تنازع المسلمون بينهم فهو يحكم بينهم فيما يختلفون فيه - وكلما نازعوه فى شئ يردّ امرهم الى المؤتمر هذا والمؤتمر يردّه الى الله والرسول بعد ذلك كما قال الله عزوجل - المختصر الامير يفعل كل ما يجوز له لنظم المسلمين فى سلك واحد بزعامته - وتصدر وظيفته من هذا المؤتمر ويتخذ شعاره مصلحة المسلمين والمصالحة بينهم - ويأخذ البيعة للمؤتمر منهم ويتعقب الاسباب التى تخرب المسلمين فى زماننا هذا فيعرضها على اركان هذه اللجنة الممثلة - فيا حضرات الكرام! ان لم يكن لكم نظامٌ مثل هذا يتسع اثره فى كل البلاد تدريجًا لا معنى فى خلافتكم ولا يمكن ان يكون نفوذ حقيقى لاحد امرائكم ابدًا - فهذا هو الحجر الاول الذى اضع بين ايديكم لكى تبنوا على قواعده بنيان امانتكم الدينية - فادعوكم للاتفاق على هذا القرار والاعتقاد الصميم فيه بوقوفكم على اقدامكم مرة اخرى لو شئتم تحت هذا السقف - وادعوا رئيس هذا البيت الكريم الفاضل ليأخذ قرءات كل ممثلى الاسلام الكرام على هذا القرار -

يا سادات المؤتمر! اذا استقرّ عزمكم على هذا الامر المهم وجهدتم فيه جهدًا بليغًا لتكملوه فلا ادرى اى شئ فى الدنيا اهمّ من ذلك فوق هذه الارض او تحت هذه السماء - ولاجل ذلك قدّمت بهذا القرار على حضراتكم اولًا - وهو علاج كل امراضنا الآن - ولكن انبهكم يا اخوانى الكرام! الى انه لا يمكن ان نفوز فى هذا الامر حتى يجهد كل واحد منا جهدًا بليغًا متواترًا ليلًا ونهارًا الى سنوات عديدة مجتمعًا و حتى نستجلب كل قوائنا وهممنا لاجل ان نتغلّب على مشقاتنا بواسطة هذا المؤتمر - نفعل ما نفعل بكل صدق وخلوص نية - فلتكن لنا قلوب اوسع من البحور واعضاء اسرع من البرق واكباد اعظم

من الجبال وارباب الهمم اكثر من النجوم - فنهدم كل ما ابتنى الشرك على قلوبنا من مصانم الاهواء ومصانع الاوثان فى قرن واحد او اقل منه - اخوانى! لا يمكن مثل هٰذه القرارات ان تكمل الامن بعد جهد بليغ و سنوات عديدة - فلاجل ذٰلك اقدم لحضراتكم قرارا ثانيًا وهو ان يكون هذا المؤتمر الاسلامى العام على كونه مستقلا فى الاعمال مستمرا فى الوجود من بعد هذا اليوم - يعقد كل عام مرة - يكون له مركز رسمى فى الجامع الازهر بزعامة حضرة الشيخ الفاضل اعنى شيخ الاسلام - ولكن يكون عقده فى البلد الاسلامى الذى انتخبه المؤتمر من قبل عاما بعد عام - يحضر الشيخ الفاضل هذا المؤتمر بنفسه ويرأسه بنفسه حد استطاعته فى اى بلد كان - ويكون للمؤتمر اعضاء من كل ممثلى لشعوب الاسلامية ويجد وان يقرر مدة المنتخبين لكل ممثل لكى ينتخبوهم بقدر كثرتهم - اخوانى! ادعوكم الى الاتفاق على هٰذه القرار ايضا واسئلكم ان تعلنوه فى هذا البيت بكل خلوص قلب -

واما القرار الثالث فهو يتعلق بهذين القرارين طبعًا ولازما - ولا بد لنا ان قرونا هما منه - وهو ان يؤسس هذا المؤتمر فى هٰذا البلد بيتا مركزيا للمال - الذى يمدنا فى نفوذ قراراتها وتكميل مهمات امورنا مثل دفع مصارف المسافة لاعضاء المؤتمر وغير ذٰلك - اخوانى! لاحاجة لى ان اقول لكم شيئا من هٰذا الخصوص لاننا كلنا نعلم ان المسلمين فى كل البلاد يبحثون عن اهمية بيت للمال فينا كل وقت ومن كل وجه على قدر عقولهم - وبعد البكاء على حالهم الشئ يقولون انه لا يمكن الاصلاح والتقدم فينا الا من بعد تاسيس بيت المال هٰذا - فان لنا وحان - يا اخوانى! بعد هذا الاحساس العام ان يعلن هذا المؤتمر فى كل البلاد و بكل شدة وغلظة ان الزكوٰة لم تكن لها ان تقبل عند الله والصدقات لم تكن لها ان تسلم عند الله وما كان لاتيهما من اجر من عند الله حتى يجمع الناس هٰذه الصدقات والزكوٰة فى بيوت الاموال الاسلامية -

ولكن انبهكم يا اخوانى! بانه لا بد لنا من ان نقرر العمال الصلحاء الامناء الاتقياء الاصدقاء منا لحصول هذا المقصود. لان الخيانة فى المال واكل اموال القوم بيننا بالباطل هما مرضان يسريان فينا الآن الى حد محزن على الخصوص من بعد ما وقع الحال فى بعض البلاد من هذا القبيل. وانا اعرض عليكم ان يكون لهذا البيت فرع فى كل الممالك لتحصيل الزكوٰة والصدقات من العوام. ويرسل كل فرع عدة من اموالهم الى بيت المال المركزى كل عام. ولكن يكون لهذا المركز نفوذ تام على اموال كل فروعه فى كل وقت. لا يمكن تفصيل هذه المعاملة هنا ولكن اتجاسر ان اقول انه يجوز لكل ملك اسلامى حر او غير حر ان يرسل حصة من امواله كل عام الى هذا البيت من جانب الحكومة لاظهار ميله الى هذه الحركة وليصدق ما فى قلبه بها لانه لا يمكن التعاون بين الممالك الاسلامية بدون هذا ولا يمكن العمل على قراراتنا ايضاً بما سواه فيا اخوانى! ادعوكم الى هذا القرار الثالث فى تاسيس بيت المال فينا. وادعوكم لتتفقوا عليه اتفاقاً تاماً.

ولكن يا سادات المؤتمر! انى اعتقد بكل اعتقادى وبجد وسعتى فى الاعتقاد انه لا يمكن لنا ان ننفذ كل ما قررناه تنفيذاً تاماً او نجعل نفسنا مثلاً للاتحاد او نعرض على مسلمى العالم مظهراً عظيماً مؤثراً مبنياً على الوحدة والاتفاق حتى يعلن كل واحد منا خلال هذا البيت بصدق قلبه جهراً وعلانيه و بلا خوف لومة لائم مستيقناً بكونه تعالىٰ حاضراً وناظراً انه لا يتعلق باى حزب من الاحزاب او مذهب من المذاهب التى تفرعت فينا الآن يعلن انه مسلم فقط وما هو بحنبلى او شافعى او مالكى او حنفى او سُنّى او شيعى او من اهالى الحديث او من اهالى القرآن او من الوهبة او من الصوفية او من غير ذٰلك. بل نحن كلنا عباد الله وانما نحن مسلمون كما سمّانا عزوجل فى القرآن. نعلن اننا لا نفرق بين احد من الائمة كما لا نفرق بين احد من الرسل ولا نتبع احداً دون احد بل نتبع ما هدانا النبى العربى صلى الله عليه وسلم اليه

کل من ربنا وکل من الاصفیاء والابرار سویًا ونحن له مسلمون۔ اخوانی! لاتقابلکو ای صعوبۃ مدهشۃ اوعقبۃ مهیبۃ فی هذا الاقرار لان حنفیا اذ لایتبع الثلاثۃ من ائمۃ الفقه الکبار و ینحرف عنهم لا صعوبۃ له فی ان ینحرف من کل الاربعۃ۔ ورجلا حزبیا اذ ینکر سائر الاحزاب الآحزبه یتیسر له ان ینکرها کلا مع حزبه۔ فیا اخوانی! یجب علینا ان یکون مسلکنا فی الاعتقاد سویًا فی کل شئ قبل ان نفعل ای شئ وهو اننا نعظم کل العلماء والاولیاء والاصفیاء والمشائخ والائمۃ فی الاسلام سویۃ ولکن لانصنم احدا منهم ولا نرجح احدًا علی احد فی شئ۔ فیا ایها الاخوان فی الاسلام! ان اجتمعهم کلکم علی هذا القرار کجسم واحد وصدقتموه بتصدیق من قلوبکم وبرزتم لله الواحد القهار فی اعمالکم واعتقاداتکم ایقن انکم ان شاء الله ستفلحون۔ فادعوکم وادعوا من برأسکم الی هذا القرار بکمال التضرع منی وادعوکم الی ان تعلنوا ما فی قلوبکم بلاخوف احد بلاخشیۃ فالله احق ان تخشوه ان کنتم مؤمنین۔

یا سادات المؤتمر! عرضت علیکم کل قراراتی الاربعۃ فاستقبلتموها بسمع وطاعۃ وبقبول تام فاشکرکم الشکر الجزیل ولکن اظن انکم تظنون ان مسئلۃ انتخاب الامیر هی الآن کما کانت قبل هذا فایقنکم یا اخوانی ان هذا الوقت لایناسب لحل هذه المسئلۃ المهمۃ شخصًا قط من ای وجه۔ اظن انه لما استقر هذا المؤتمر علی هذه القرارات عملا ومعنا ونظمنا المسلمین فی نظام واحد تتیسر لنا مسئلۃ انتخاب الامیر طبعًا۔ اخوانی! یجب علی امیر المسلمین ان یکون حرًا تامًا، یجب ان یکون ذی بأس شدید عظمۃ، یجب ان یکون نفوذه فی عالم الاسلام حقیقیا بل فی قلوب اکثر الاجانب حقیقۃ، ان یخاف منه الاعداء اشد خوفا، ان یؤید الاسلام بنصرته فی المصیبۃ، ان یقدر علی الجهاد بالسیف قدرۃ تامۃ، ان یکون مصداق ما قال عز وجل فیه اعنی "زَادَهُ اللهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ"۔ اخوانی! لا نجد من الآن شخصًا فینا

يُتصف بهٰذه الاوصاف كلها او اكثرها ولو شئتم - ولكن ان نفذنا هٰذه القرارات الاربعة فی الدنيا اشد تنفيذًا اعتقد بقيام هٰذا المؤتمر مقام الامير فينا حقًا وعملا الیٰ حين بل ابدا دان اقول انه يلزم لكم ان تحفظوا وتحافظوا علیٰ هٰذا المؤتمر ابدًا ولو وجدتم فيكم اميرًا يتصف بهٰذه الاوصاف ليقوم هٰذا المؤتمر مقام المشير لاميركم - ستذكرون فی التاريخ يا اخوانی! ان الخلافة العباسية ظلت منقطعة مدة ثلاث سنين ونصف الیٰ ان تجددت فی مصر ولم يكن لملوك مصر من الخلافة الا الاسم والخطبة فان انقطعت الخلافة الاٰن الیٰ حين ليس هٰذا بشئ غريب عندنا - اخوانی! اعتقد بان المسلمين لهم امير واحد فی الحقيقة وهو الله الواحد القهار الحی الذی لا يموت ابدًا او اميرهم الرسول النبی العربی بقی اثره علیٰ قلوبهم حتی الاٰن - فيجب علينا ان لا نتعجل الاٰن فی امر الخلافة بل نمدها الیٰ حين حتی نشد قواعد الامارة اشد تثبيتا والا اخوانی! انتم تهتمون بالسقف قبل القواعد فتخربون البيت الاٰن فيا حضرات المؤتمرين! اعرض علیٰ حضراتكم قراری الخامس الاٰخر هذا وادعوكم علیٰ الاتفاق التام عليه وهو ان نترك انتخاب الخليفة شخصا الاٰن لوقت اٰخر -

يا اشراف المؤتمر! انی اشكركم الشكر الجزيل انكم سمعتم قراراتی فی هذا المؤتمر بكمال السكون والعناية وهيأتم انفسكم للعمل عليها بحد امكانكم - ولكن يجوز لی ان اشرح لكم مقامی ومنصبی فی هٰذه الدعوة للاتحاد والعمل - وهو انه ما انا من رجل كبير، وما انا من الزعماء فی ای شئ - او من العظماء او من الحكماء فی شئ - لا ادعی للعلم ولا للفضل ولا للامارة، لا اتعلق بای حزب من احزاب الهند بين الذين يتنازعون ويتجادلون ويتخاذلون بينهم حتی الاٰن - ولاجل ذٰلك ما انا بمندوب من الهند فی هٰذا المعنی او ممثل ای شعب منهم - ولكن اقول لكم ان كثيرا منهم من العاقلين المتنورين

المصلحين ينكرون كل هذا التشتت والتفرق فى الدين من اعماق قلوبهم الآن ولاجل ذلك لايركنون الى اى فريق منهم فى شئ وانا من الاولين منهم فى هذا - ولاجل ذلك ممثلهم لو شئتم مندوب منهم - و يظهر من الجداول الرسمية الهندية فى تعداد النفوس ان كثيرا منهم لايحبون ان يسموا شيئا الا المسلمين ويظهر هذا ايضا من خطابات زهاء عشرة الاف التى وصلت الىّ من كل الاطراف بعد نشر كتابى "تذكرة" نحو عامين قبل هذا - فتصدر من كل هذا يا اخوانى ! نتيجة واحدة وهى انى ارى للمسلمين المعاصرين مستقبلا عظيما ولاجل ذلك ادعوكم الى درك هذا المستقبل فى اقرب فرصة وبكل نعم - وما كنت احب ان اقول لكم شيئا فى هذا المؤتمر بل انظر كيف تعملون ولكن كلفنى بعض الاخوان والاصدقاء على هذا لخطبتكم فى اصلاحكم الدينى والاجتماعى - واشكر هنا كل عظماء مصر والوزراء ورجال الحكومة على الخصوص شيخ الجامع الفاضل وعلماء الازهر الكرام الذين استقبلونى استقبالا عظيما مخلصا بمجرد ورودى فى ارضهم واسئل من الله الشكران لخلوصهم ثم الآن اسئل منكم السكون والتفكر فى ما اقول لكم فى الختام وهو هذا -

يا اخوانى المكرمين ! ما انا بغافل عن هذا الامر ان حكاية الرفع والخفض الذى يتداول بين الامم الانسانية منذ نشأة الخلق حكاية سلسلة مؤكدة مستمرة من التقدمات التدريجية الطبيعية او التأخرات التدريجية الطبيعية التى لا يقدر على تبديلها وتسريعها او تقديمها وتأخيرها شخص واحد الامم الانسانية ترتقى من مرحلة الى مرحلة ومن درجة الى درجة بعد اذ جهد الناس حتى امكانهم بجسم واحد الى امد ممدد ليلا ونهارا لهذه الغاية الشريفة - وبعد اذ طفقوا يبلغون اشد مبلغهم فى العلم والعمل سنوات مديدة على التواتر وبلا حرج - فلما استقرت قدمهم على الصعود وانسحت مساعيهم حتى

الاستطاعة واستفحل امرهم وتغلبوا على موانع شتّى يطلع عليهم البدر المطلوب يبرز لهم اللؤلؤ المقصود لاجل ذلك وبناء على هذا اعتقد بانه لايمكن لقوم ان يخضعوا او يتنزلوا فى آن واحد بذنوب فرد واحد ينبغى لسقوطهم ان يتعارض الناس على دين الفطرة او يبغوا على قانونه تعالى الى مدة طويلة مصرّين على ذنوبهم قبل ان يهلكوا عن بيّنة منه۔ الفرد الواحد لا يقدر على ان يهلك امته بذنوبه فى آن واحد كما لا يقدر على ان يحييهم بسعيه وعمله حالا۔ مثلهما كمثل قطرة وبحر او كذرّة وقفر۔ الامم الانسانية تقتضى لصعودها آجال ممدودة كما تقتضى لهبوطها اعمار مطولة يسمن الناس فيها اثما وظلما ويزيدون فسقا وكفرا عاما بعد عام حتى اذا ادرك القوم اشد مبلغهم فيها نفذ الامر عليهم فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ۔

اخوانى! هذه هى سُنّة الله فى الارض ولكن مهما كان البحر واسعا طولا وعرضا لا بد من ان يكون اصل خلقه من قطرة ومهما كان القفر متسّعا شمالا وجنوبا وشرقا وغربا لا محيص له من ان يكون اساسه من ذرّة۔ فلذلك يا اخوانى! ما كان لى ان احقّر قطرة او ذرّة ابدًا او اقول ان ليست لها شركة فى تعمير البحر او القفر او اقول انها ليست بشئ۔ اعتقد بان لكلتيهما وجود فريد مستقل مفرد الذى لا يفنى ابدًا بعد التحليل فى البحر او القفر۔ هما جزآن من مخلوقين عظيمين لا يتجزى بعدهما۔ بل سببان لازمان من اسباب كون البحر والقفر ولو اتسعا البحر والقفر غير متناهيان۔ فلذلك اعتقد بان امة اذا استعدّت نفسها للصعود فاول حركة التى تنشئ فى جسمها تشرع من الافراد۔ اوّل صوت او نعرة تستيقظهم من النوم هى عمل فرد واحد يعمل انينه عمل الصور للايقاظ والاحياء من الموت ويفعل الافاعيل الغريبة فى دائرة الاخلاق والاعمال۔ اخوانى! ان هى الا كانت دعوة من رجل امّى ضعيف الحيلة فقيد الاسباب من قريش (صلى الله عليه وسلم) التى نهضت فى اقطار العالم كالبرق فهزّته اهتزازًا شديدًا۔ فلاجل ذلك يا اخوانى فى الدّين! اقول لكم ان تستعدّوا انفسكم

فرادًا فرادًا للسعی و العمل و لا تجمدوا من قولكم اننا لانستطيع ان نغير ما بنا حتى يغيره الله لنا- فان الله لا يغير ابدًا ما بقوم حتى يغيروا ما بانفسهم- وهو ولى المتقين- وهذا ما قلت فى الباب وارتجالا فى حال المسلمين المعاصرين حين خضت فى ما وقع بهم الآن متحسرا-

طرد الحكومة مسلمون بعصرنا   وتخيروا الذل الذى لا يرفع   استأثروا موتا ببعض حياتهم   واستبدلوا الادنى بما هو ارفع

النجم مال الى الهبوط فلا ترى   احدًا بنور منهم يستمتع   فتصير دورهم بقبضة غاصب   ملك مهيب مدهش لا يدفع

وترى الملائك حول حبل وريدهم   قبضت عليهم قبضة لا تمنع   ظلموا الانفسهم فقضى بدابر القوم الاثيم صبيحة ان يقطع

قبحًا لكم يا مسلمون فانكم   انتم سلكتم مسلكًا لا ينفع   هزموكم الابطال افلم تعلموا   ما الارض الا مزدرع او مصرع

ايها بنى الاسلام ان حديثكم   فى قتل نفسكم حديث اجزع   ذهبت كريح ريحكم بنزاعكم   وستذهب الباقى اذا لم تمنعوا

مزقتم فى الدهر كل ممزق   جدًا فهل من حيلة ان تجمعوا   سلبتم دنياكم فتسلبت   بكم الحياة تسلبا لا يرجع

وليتم عن امر ربى مدبرا   فاتى بقوم لا تضر وتخضع   واهًا لكم يا قوم دين محمد   صنعوا بدين كل ما لا يصنع

فعلوا بدين محمد و محمد   فعلا يفيض به السحاب الارفع   فتربصوا يا قوم دين محمد   امروا الا فارجعوا ثم ارجعوا

كنتنتال هوتل مصر   وانا المفتقر الى الله الرحمٰن

١٠- مايو سنة ١٩٢٦ء   محمد عناية الله خان المشرقى

عنوان فى الهند "بواسطة ناظم ادارة الاشاعة "للتذكرة" كتره شير سنكه امرت سر پنجاب"

كتبه فقير ابو يوسف محمد الدين الدهلوى

مقام اچهره لاهور

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

دیباچہ

۱۳۴۴ھ ہجری یعنی ۱۹۲۶ء کے اوائل میں دنیا کے مسلمانوں میں مؤتمر عام کی حرکت ایک ولولہ انگیز حرکت تھی۔ ترکوں نے خلافت کو مسترد کر کے مسلمانوں کے سامنے پہلی دفعہ ایک ایسا مسئلہ پیش کر دیا تھا جس کی نظیر گذشتہ اسلامی تاریخ میں موجود نہ تھی۔ خلافت کو خود بخود چھوڑ کر جسکے حاصل کرنیکے لیئے اسلامی بادشاہ کسی زمانہ میں آرزوئیں کیا کرتے تھے۔ ترکوں نے مسلمانوں پر یہ ثابت کر دیا تھا کہ عالم اسلام کی روحانی قیادت اُنکے نزدیک کچھ کارآمد شئے نہیں ہی بلکہ اُس "روحانی قیادت" سے الگ تھلگ ہو جانا ہی انکے لیے عملاً مفید ہی۔ الغرض تمام اسلامی تاریخ میں آخری دفعہ محکمہ قضا و قدر کیطرف سے مسلمانوں کو یہ تنبیہ تھی کہ انکا شیرازہ قطعاً بکھر چکا ہی۔ اُن کا اب کوئی والی وارث اور پرسان حال نام میں بھی نہیں رہا۔ اِس شیرازے کے آخری تار و پود تو خیر اسکا برائے نام ڈھانچا اور خاکہ بھی مٹنے کو ہی مرض الموت کی یہ خوفناک علامتیں ہر صاحب نظر کو کپکپا دینے کے لیے کافی تھیں لیکن ہندوستان کے مسلمانوں میں وہی اضطراب شاید اسوجہ سے بھی کچھ زیادہ تھا کہ اُن کا اخلاقی زوال نسبتاً دیر سے جاری ہو۔ سیاست اُنکے ہاں نسبتاً کم ہی، مذہب کی صورت سر بسر رسمی بن چکی ہی۔ قومیت اور صحیح اخوت مفقود ہی۔ مجکومیت کی بُرائیاں اُن کی رگ و پے میں اثر کر چکی ہیں۔ وہ ایک پرانے مریض کیطرح مرض کو کسی کوٹ یا کُرتہ کی طرح بدن سے اتار پھینکنے کی آرزو رکھتے ہیں اور جب وہ آرزو پوری ہوتی نظر نہیں آتی تو عمل میں اور تفرقہ انداز اور مزاج میں اور چڑچڑے اور کھسیانے بن جاتے ہیں۔ اِس بنا پر مصطفٰے کمال پاشا کا خلافت الاسلام کو مسترد کر دینا ہندی مسلمانوں کے نزدیک ایک بڑا جرم تھا وہ ترکوں کو اِس ناہموار حرکت پر کوستے تھے۔ مصطفٰے کمال پاشا کو بُرا کہتے تھے۔ اپنے پچھتر لاکھ روپیہ کو جو ترکوں تک پہنچا بھی نہ تھا اور ترکوں نے مانگا بھی نہ تھا، ہندی مسلمانوں کا احسان عظیم قرار دیکر یہ کہنے کا حق جتلاتے تھے کہ ترک احسان فراموش ہیں، بیدردہیں، لامذہب ہیں، خلافت کو چھوڑنے میں ایک ہولناک غلطی کر رہے ہیں وغیرہ وغیرہ۔ اُدھر ترکوں کو بجا غصہ اور رنج تھا کہ اُنکی پانچ سو برس کی عزیز اور خون شہیداں سے رنگی ہوئی سلطنت پر آخری اور کاری ضرب لگا کر ٹکڑے ٹکڑے کر دینے والے یہی ہندوستانی مسلمان سپاہی تھے جنہوں نے پندرہ روپیہ کی خاطر ترکوں کے سینے نہایت بیدردی سے چھلنی کر دیئے۔ حرمین کی حفاظت دشمن کے ہاتھ میں دلادی۔ بیت المقدس کو جس کی خاطر مسلمانوں نے چھ سو برس تک عالمگیر لڑائیاں لڑیں اور کروڑوں کی تعداد میں شہید ہونیکے باوجود کسی سے پیچھے نہ ہوئے، تیرہ سو برس کے بعد آن واحد میں دشمن کے سپرد کر دیا۔ مکّہ کو جہاں سے اسلام پیدا ہوا تھا اور جس کی خاطر یہ تمام خلافت تھی تیرہ سو برس کے بعد آن واحد میں دشمن کی حفاظت میں دیدیا، اخرجوا الیہود و النصٰرٰی من جزیرۃ العرب کی نبوی وصیت کو (العیاذ باللہ) پاؤں سے ٹھکرا کر بغداد کے سے مقدس مقام اور دجلہ اور فرات کے سے خوبصورت دریاؤں کو جن کی بابت حضور صلعم نے نہران من انہار الجنۃ فرمایا تھا تیرہ سو برس کے بعد آن واحد میں نصاریٰ کے سپرد کر دیا، حق تو یہ ہی کہ جب مکّہ اور مدینہ، بیت المقدس اور بغداد، نجف اور غیر نجف سب کے سب ترکوں کے قبضہ اقتدار سے نکل چکے تھے اور ہندوستانی مسلمانوں کے "جوش ایمانی" کے باعث ہی نکلے تھے تو ترکوں کا "روحانی خلافت" کے قبا کو اور اوڑھے رکھنا مضحکہ انگیز نہ ہوتا تو کیا ہوتا۔ مسلمانوں میں سیاست کیا تھی جو اِس باریک نکتہ کو سمجھ سکتے یا اپنے کیے پر پشیمان ہو کر گردنیں نیچی کر لیتے۔ ترکوں نے خوب کیا کہ اُن چند ہندوستانی مہاجروں کو بھی بیک بینی و دوگوش اپنی سلطنت سے نکال دیا جو افغان خیزاں کابل کی راہ سے انگورا پاپیادہ پہنچے تھے۔ اُنہوں نے سمجھا کہ یہ وہی ذلیل ہندی ہیں جو اپنے مسلمان بھائیوں کو عمداً قتل کرنے کے مجرم ہیں اور جن کی آخرت صرف جہنم ہے!

ترکوں سے اگر کچھ غلطی ہوئی تو یہ کہ انہوں نے اپنے جانشین خلیفہ کے انتخاب کا انتظار نہ کیا۔ لیکن اُس عالم آشوب زمانے میں اِس امر کا کیا انتظار ہوتا اُنکو اپنی جان کے لالے پڑے تھے۔ تمام زرخیز ملک اُنکے قبضہ اقتدار سے نکل چکے تھے، مسلمانوں کے اجتماع کی کوئی صورت باقی نہ رہی تھی، بلکہ اجتماع کا احساس بھی نہ تھا۔ ایسی حالت میں مصطفٰے کمال پاشا نے نہایت صحیح طور پر اور کمال قرآن بینی سے اعلان کیا کہ خلافت اور حکومت در اصل ایک ہی شئے ہیں۔ اسلیئے جو قوم حاکم ہو اُسکی خلافت بھی ہے، حکومت سے الگ ہو کر "خلیفہ" ہونا بے معنی ہی۔ گویا اُن قوموں پر جو دوسروں کی محکوم ہیں صرف "روحانی خلیفہ" بنے رہنا لا طائل ہی۔ جب خلیفہ کا حکم ہی اُنپر نہیں چلتا تو پھر "خلافت" کا لفظ ساتھ لگائے رکھنا بے سود ہی۔ مصطفٰے کمال پاشا نے اپنا ڈیفنس خوب پیش کیا۔ مگر "خلافت" کے منقطع ہو جانے سے عالم اسلام کی وہ رہی سہی اجتماعی صورت جو برائے نام تھی ہمیشہ کے لیئے منقطع ہوتی ہوئی صاف نظر آئی۔

اِس جانکاہ اضطراب کے عالم میں شیخ الاسلام قاہرہ (مصر) کی طرف سے مؤتمر میں شامل ہونے کی دعوت مجھے موصول ہوئی۔ "تذکرہ" ایک مدت پہلے

اُن تک بلکہ شیخ امام سنوسی سابق امیر طرابلس تک پہنچ چکا تھا۔ مصر کے شاہی خاندان کے رکن اعظم عمر طوسون پاشا، وزیر جنگ موسی فواد پاشا، صدر اعظم دیوان ملکی نسیم توفیق پاشا، اور مشہور ادیب احمد تیمور پاشا، وغیرہم "تان کسرہ" کی تعلیم سے بغایت متاثر تھے۔ مجھے خیال ہوا کہ اگر مؤتمر قاہرہ میں ہی عالم اسلام کی عالمگیر تنظیم کی کوئی صورت پیدا ہو جائے تو میرا جانا مفید ہو سکتا ہے۔ اِدہر خیال تھا کہ سلطان مصر کا خلیفہ منتخب ہو جانا انگریزوں کے لئے فتح مبین ہوگی۔ مسلمانوں کے "رُوحانی حاکم" بھی اب یہی لوگ ہوا کرینگے۔ گویا اسلامی سلطنتوں کی بیخکنی میں جو مدد انگریز روپیہ کے زور پر لیتے رہے ہیں وہ آئندہ اپنے خطاب یافتہ سلطان کے "رُوحانی اثر" سے لیا کرینگے۔ اور اس طرح پر مسلمانوں کو آپس میں لڑوا کر دنیا سے نیست و نابود کر دینے کا زبردست ہتیار دشمن کے ہاتھ آجائے گا۔ اِن دو اغراض کو پیش نظر رکھکر میں مستعد ہوا اور ۲۶۔ اپریل ۱۹۲۶ء کے جہاز "ڑنپودۃ" میں سوار ہونے سے پہلے تار دیدی کہ مُؤتمر میں شامل ہونیکے لیئے روانہ ہو رہا ہوں۔

۳۔ مئی ۱۹۲۶ء کو جہاز پورٹ سعید پہنچا۔ جہاز کے لنگر انداز ہونے سے کچھ دیر پہلے ہی تین وفد، ایک شیخ الاسلام کی طرف سے، دوسرا موسی فواد پاشا اور تیسرا عمر طوسون پاشا کی طرف سے عرشہ پر موجود تھے۔ مجھے ایک گونہ تسلی تہی کہ علما اور حکومت دونوں کی طرف سے اظہارِ محبت ہے۔ اس لیئے کامیابی مشکل نہیں۔ دو دن پورٹ سعید ٹھیر کر قاہرہ کا رخ کیا۔ سٹیشن پر علمائے ازہر کا ایک اژدحام تھا۔ علامہ شیخ حسین وَلی سکرٹری مؤتمر اُن کے ساتھ تھے۔ میں کنتنتال ہوٹل میں ٹھیرا۔ اگلے روز شیخ الاسلام، موسٰی فواد پاشا، اور شیخ محمد ادریس سنوسی جو شیخ امام سنوسی کے بڑے صاحبزادے ہیں۔ ملاقات کے لیئے آئے۔ ملاقاتوں کا سلسلہ کئی روز تک جاری رہا۔ لیکن یہ واضح ہو گیا کہ مسلمانوں کا انحطاط سب جگہ یکساں ہے۔ انکے دلوں میں کوئی مستقل تجویز نہیں۔ موتمر میں میرے تقریر کرنے پر سب سے زیادہ زور تہا۔ میں عذر کرتا رہا کہ تقریریں کرنے کے لیئے نہیں آیا۔

شاندار دعوتوں میں جو اِس اثنا میں ہوتی رہیں مسلمان ہر جگہ اپنی حالت پر مطمئن نظر آتے تھے۔ ۱۳۔ مئی کو مؤتمر منعقد ہوئی اور ۲۲۔ تک رہی۔ قریبًا ہر اسلامی ملک کے نمائندے اسمیں موجود تھے حتی کہ پولینڈ (روس) کا قاضی القضاۃ بہی اِس اجتماع میں شامل تھا۔ میری تقریر کے بعد موتمر مختلف حصوں میں تقسیم ہو گئی۔ اِن کمیٹیوں میں جو کچھ ہوا سو ہوا۔ البتہ یہ ضرور ہوا کہ کسی محکوم بادشاہ کے خلیفہ بنائے جانے کی تجویز مسترد ہو گئی۔

مؤتمر کے انعقاد کے بعد میں نے عالم اسلام کے لیئے ایک مرکزی بیت المال قائم کرنے کی تجویز کو عمل میں لانے کی کوشش کی۔ اِس مطلب کے لیئے دو ماہ تک مصر میں ٹھیرا۔ تیس ہزار پونڈ کے وعدے مختلف لوگوں سے لیئے۔ تجویز یہ تہی کہ سب بادشاہان اسلام اسمیں شامل ہوں اور اسی ذریعہ سے اتحاد کی صورت پیدا ہو۔ دس برس تک صرف بیت المال کو وسیع کیا جائے۔ جلالۃ الملک امیر فیصل سے یورپ جاتے ہوئے اسی جہاز میں ملاقات ہوئی، اور سلطان مراکش اور سلطان ٹیونس سے پیرس میں۔ جلالۃ الملک ابن سعود سے بہی خط و کتابت ہوئی۔ آخر ش مصطفٰے کمال پاشا کو اِس تجویز سے مفصل آگاہ کیا۔ غازی موصوف نے اِس تجویز پر توجہ کرنا مناسب سمجھا اور یہ تجویز اس طرح پر مسترد ہو گئی۔ اسی اثنا میں قاہرہ اور مکہ کی دونوں مؤتمریں بہی صرف چند روز تک زندہ رہکر انتقال کر گئیں۔

آج خلیفہ مقرر کرنیکے متعلق مسلمانوں کا جوش و خروش جو کچھ تھا قطعًا نابود ہو چکا ہے۔ مُؤتمر کی تجویزوں یا مؤتمر کے انعقاد کا نشان تک باقی نہیں رہا۔ "خلافت" کی بے شمار مجلسیں جو ہندوستان میں پیدا ہو گئی تہیں، اپنا نصب العین قطعًا بدل چکی ہیں۔ مجھے ڈر ہے کہ تیرہ سو برس میں "خلافت" صرف ساڑھے تین برس تک منقطع رہی تہی لیکن یہ انقطاع آخری ہے۔ قوم کی موت کے آخری آثار نمایاں ہو چکے ہیں۔ اگر مسلمان اس وقت سنبھل گئے اور میری کتاب "**اشارات**" کی تجویز کو محکم طور پر پکڑ لیا تو اب بہی زندگی کی قطعی امید ہو سکتی ہے۔

اب تک میری تقریر کے کئی ایڈیشن مصر اور ہندوستان میں بلا ترجمہ چھپے تھے، لیکن لوگ اُردو ترجمہ بدستور طلب کرتے رہے۔ پشاور میں ایک ترجمہ اردو میں میری مصر کی غیر حاضری میں چھپا تہا لیکن وہ کئی جگہوں پر صحیح نہ تہا۔ یہ ترجمہ اب میں نے خود کیا ہے۔

۱۰۔ اکتوبر ۱۹۳۱ء

عنایت اللہ خان

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

ترجمۂ تقریرِ مصر (قاہرہ)

الحمد لله الذي أنزل على عبده الكتب ولم يجعل له عوجا ۝ قيما لينذر بأسا شديدا من لدنه و
يبشر المؤمنين الذين يعملون الصلحت أن لهم أجرا حسنا ۝ (١٨: ١-٢)

وكم أهلكنا من قرية بطرت معيشتها فتلك مسكنهم لم تسكن من بعدهم إلا قليلا وكنا نحن الورثين ۝
وما كان ربك مهلك القرى حتى يبعث في أمها رسولا يتلوا عليهم ايتنا وما كنا مهلكي القرى إلا وأهلها
ظلمون ۝ (٢٨-٥٨-٥٩)

ولقد أرسلنا موسى بايتنا إلى فرعون وملايه فقال إني رسول رب العلمين ۝ فلما جاءهم بايتنا
إذا هم منها يضحكون ۝ وما نريهم من اية إلا هي أكبر من أختها وأخذنهم بالعذاب لعلهم يرجعون ۝
وقالوا يايه السحر ادع لنا ربك بما عهد عندك إننا لمهتدون ۝ فلما كشفنا عنهم العذاب إذا هم ينكثون ۝
ونادى فرعون في قومه قال يقوم أليس لي ملك **مصر** وهذه الأنهر تجري من تحتي أفلا تبصرون ۝
أم أنا خير من هذا الذي هو مهين ۝ ولا يكاد يبين ۝ فلولا ألقي عليه أسورة من ذهب أو جاء معه
الملئكة مقترنين ۝ فاستخف قومه فأطاعوه إنهم كانوا قوما فسقين ۝ فلما اسفونا انتقمنا منهم

فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِیْنَ ۝ فَجَعَلْنٰهُمْ سَلَفًا وَّمَثَلًا لِّلْاٰخِرِیْنَ ۝ (۴۳: ۵۷-۵۶)

امابعد، اے بھائیو! میں سب سے پہلے خدائے عزوجل کی حمد کرتا ہوں جسنے ہم کو پیدا کیا کہ ہم راہ رست پر چلیں۔ اور یہ ممکن نہ تھا جب تک وہ پروردگار عالم ہم سے دین اسلام کا اقرار نہ کراتا اور اپنی اطاعت کی توفیق نہ دیتا۔ اسکے بعد سرورِ کائنات علیہ الصلوٰۃ والسلام پر درود بھیجتا ہوں جسنے ہمارے اسلاف اور نیک بندوں کو خدائے واحد کے صراط مستقیم پر چلنے کی ہدایت کی۔ تو خدائے عزّوجل کی حمد اور رسولؐ خدا پر درود اس نظر سے ہو کہ انہوں نے ہمیں ایسی روشنی دکھلائی جس سے ہم بیخوف وخطر اس زمین پر چلتے تھے اور اسی نور کی وجہ سے اس دنیا میں غالب تھے۔ جن لوگوں نے اس دین اور راہ رست کی متابعت عملاً اور معناً کی اور جنہوں نے خدائے واحد کے صراطِ مستقیم پر چلنے کی کوشش کی اُنپر ہمارا درود اور سلام ہو۔ وہ دشمنوں کی ناخوشی کے باوجود دینِ خدا کے اعدا پر غالب رہے۔ اور اسلام کا بول بالا ہمیشہ کرتے رہے۔

اور بھائیو! میں اپنی اور روئے زمین کے مسلمانوں کی طرف سے تم لوگوں کو خوش آمدید اسلیئے کہتا ہوں کہ تمہیں جتلا دوں کہ ہم سب سے پہلے زمین پر بڑے طاقتور اور اسکے بڑے بادشاہ تھے۔ اُس وقت بھی زمین کی وراثت ہمارے اعدا کو ناخوش کرتی تھی اور آج بھی جو کچھ خدائے عظیم نے ہمارے پاس چھوڑا ہی دشمنوں کیلیئے باعث رنج و عداوت ہی۔ لیکن زمین کا مالک صرف خدا ہی وہ اپنے بندوں میں سے جس کو سب سے زیادہ مناسب سمجھتا ہی اُس کا وارث کر دیتا ہی اور یاد رکھو کہ نیک انجام اُسی قوم کا ہے جو خدائے واحد کے اٹل قانون سے خوفزدہ رہتی ہے۔

میرے بھائیو! آج ہم اسلیئے جمع ہوئے ہیں کہ سب کے سب اکٹھے ہو کر مسئلہ **خلافت** پر ایک گہری نظر ڈال سکیں بلکہ اس مسئلہ کے متعلق جو فیصلہ ترکوں نے ابھی ابھی کیا ہی اُسکو پیشِ نظر رکھنے کے بعد جس اشد ضرورت کو پورا کرنے کی دعوت اس وقت دینِ اسلام دے رہا ہی اُسکو باہمی صلاح اور مشورہ سے طے کر سکیں۔ اِسمیں شک نہیں کہ یہ مجلس اسلامی تاریخ میں اپنے رنگ کی سب سے پہلی مؤتمر ہے جس میں روئے زمین کے تمام مسلمان نمائندے ایک مرکز پر اس غرض سے جمع ہوئے ہیں کہ مشاورت کے فریضہ کو بحسن تمام

ادا کریں بلکہ اپنی طاقتوں کو ایک نقطے پر بڑی مدت کے بعد پھر جمع کریں۔ تو اے بھائیو! مجھے بے انتہا مسرت اس بات کی ہے کہ میں آج اپنے سامنے اسلامی اجتماع کا ایک عظیم الشان عجیب و غریب اور پُر اثر منظر دیکھ رہا ہوں، دل اس منظر سے نہایت متاثر ہیں اور آنکھوں میں سرور کا عالم ہے۔ اس منظر کیلئے ہم کو فرداً فرداً اور اجتماعی طور پر اپنے محترم دوست اور بزرگ شیخ محمد ابوالفضل شیخ الجامع الازہر اور اُنکے محترم رفقا کا شکر گذار ہونا چاہیئے جنہوں نے یہ عظیم الشان مؤتمر منعقد کی۔ اگرچہ اسکے انعقاد کا خیال ایک مدت سے مسلمانوں کے سربرآوردہ لوگوں کے ذہنوں میں تھا جو عالمگیر محبت اور اخوت اور جو وسیع حمیت اس وقت ہمارے دلوں میں بس رہی ہے اُسکا پیدا کرنے والا یہی بزرگ ہے اور جس صدق نیت اور خلوص قلب سے بھی ہم اسکا شکریہ ادا کریں، کم ہے۔ تو اے حضرات میں ان تمام اصحاب سے جو اس مؤتمر میں شامل ہیں استدعا کرتا ہوں کہ وہ اپنے عندیوں کو جو اُنکے دلوں میں ہیں ظاہر کرنیکے لئے بلکہ محترم شیخ الاسلام کے ساتھ اپنی عقیدت اور نیازمندی کے علانیہ اظہار کے لئے ایک تن واحد کی طرح اس چھت کے نیچے سروقد کھڑے ہو جائیں (تمام لوگ سروقد کھڑے ہو گئے) اور بھائیو! میں آج بصد عجز و خشوع خدائے عزوجل سے التجا کرتا ہوں کہ ہم کو اپنے اُن تمام کاموں میں جو ہم اس مؤتمر میں کریں متحد رہنے کی توفیق دے، ہمارے قدموں کو مضبوط کرے۔ ہم سے اسلام اور مسلمانوں کو نفع پہنچائے۔ توفیق اور استقامت کی مدد طلب کرنا خدا ہی سے ہو سکتا ہے۔ اور قانون خدا سے ڈرنے والوں کا مددگار اگر ہے تو وہی ہے!

محترم بھائیو! عالم اسلام کے اجتماع کی یہ وہ صورت ہے جو تین سو برس سے مسلمانوں کو نصیب نہیں ہوئی۔ بلکہ میں یہ کہنے کی جرأت کرتا ہوں کہ عالم اسلام نے اس منظر کو اپنی تمام تاریخ میں کبھی نہیں دیکھا۔ تو میں تم کو سب سے پہلے مبارکباد دیتا ہوں کہ تم ایک جسم واحد کی طرح اس جگہ اسلئے جمع ہوئے ہو کہ اپنی خوفناک مصیبتوں اور مشکلوں سے نجات پانے کیلئے بہترین تدبیریں سوچ سکو۔ اسمیں شک نہیں کہ مرض کا پہچان لینا اور علاج کے لئے تیار ہو جانا ہی نصف صحت ہے اور اس بنا پر میں نہایت خلوص محبت اور درد دل سے ان لوگوں کو جو دور دراز فاصلوں سے سفر کی نہایت سخت تکلیفوں کے

بعد اِس موتمر میں حاضر ہوتے ہوئے میں اپنا سلام بھیجتا ہوں اور خدائے عظیم سے بصد عجز وزاری دعا کرتا ہوں کہ وہ ہماری مساعی کو دنیا اور آخرت میں مشکور کرے، جو تجویزیں اِس مؤتمر میں ہم بالاتفاق قبول کریں اُن پر عمل کرنے اور اُن کو عالمِ اسلام میں جاری اور نافذ کرنے کی توفیق دے۔ خدایا! ہمیں اپنے ہاں سے ہمت عطا کر، کیونکہ تو ہی سب سے بہتر بخشائندہ ہے۔

محترم نمائندو! تم نے بیشک اِس چھت کے نیچے ایک عظیم الشان مجلس منعقد کر لی اور مجھے یقین ہے کہ مصر کے علمائے دین اور اِس قوم کے بڑے بڑے سرداروں نے بڑی آؤ بھگت سے تمہیں یہاں نوازا ہے لیکن کیا تمہیں اِس بات کی خبر ہے کہ تم ایک ایسے اہم اور عظیم الشان معاملے کے فیصلے کے لئے جمع ہوئے ہو جس کی نظیر تمام اسلامی تاریخ میں ہرگز موجود نہیں۔ میں نہیں چاہتا کہ اِس موقع پر تاریخی واقعات اور مذاکرات یا پرانے قصوں اور دقیق علمی مباحثوں کے ذریعہ سے اسلامی خلافت کے گذشتہ حالات بیان کر کے تمہارے دماغوں کو پریشان کروں تاکہ تم آج کے حالات کا اُن سے صحیح تقابل و توازن کر سکو۔ اگر میں چاہتا تو میرے لئے یہ امر آسان تھا لیکن میں یقین دلاتا ہوں کہ یہ مسئلہ جو اِس وقت تمہارے سامنے قریبًا چار سَو برس کے بعد پھر پیش ہوا ہے ایسا ہے کہ اسکی مشکلات صرف ان لوگوں کے ذہنوں میں ہیں جنھوں نے اسلامی تاریخ کے تمام مراحل کو غور کے ساتھ پیش نظر رکھا ہے۔ اِس وقت صورت حال یہ ہے کہ مسلمانوں کی بہترین سلطنت یعنی دولت عثمانیہ نے (اور وہ سلطنت غالبًا مسلمانوں کی کمزور ترین سلطنتوں سے بھی زیادہ کمزور سلطنت ہے) سیاسی حالات کو مدنظر رکھکر خلافت کو مسترد کر دیا ہے۔ اُنکو خیال پیدا ہوا ہے کہ خلافت کو اپنے ساتھ لگائے رکھنا اُنکی موجودہ تہذیب میں حائل ہے۔ اُنکی آیندہ ترقی اور تقدم کا مانع ہے، اِسی خلافت کے باعث اُن کے ملک میں پے در پے فساد ہوتے رہے ہیں اور وہ سکون اور امن جو ترکوں کو نصیب ہونا چاہیئے تھا ایک مدت سے اُن کو ارزانی نہیں ہوا۔ وغیرہ وغیرہ۔ بھائیو! کوئی زمانہ تھا اور اِس زمانہ کو کچھ بہت مدت نہیں گذری جب کہ بڑے سے بڑے متکبر اسلامی بادشاہ اِسی خلافت کو اپنے پاس رکھنا اپنے لئے مایۂ ناز سمجھتے تھے، اسکو قوت کا سرچشمہ خیال کر کے اُسکے لئے اپنا تن من دھن

قربان کردیتے تھے۔ خلیفۃ المسلمین کی وہ عزت اور شان تھی جو یورپ کے بڑے سے بڑے بادشاہ کو لرزہ براندام کردیتی تھی اُسکا حکم نہ صرف اطراف عالم پر نافذ تھا بلکہ اُن قوموں کے دلوں پر بھی جو تابع نہ تھیں عملاً جاری اور ساری تھا۔ اُسکے امر و نہی کی صدا آنکھ کی جھپک میں دور و نزدیک، سب جگہ ہیجان عظیم پیدا کردیتی تھی، اور اُسکا حکم قریب و بعید سب ملکوں کو مجبورِ احترام کردیتا تھا۔ نظم و نسق اسکے حشمت اور جلال کے محور پر قائم تھے اور قوت اور امن کے فرشتے اُسکے منصب کی شوکت و احتشام کے باجگذار خادم تھے۔ بھائیو! مسلمانوں کی حالت اور مسلمانوں کے امیر کی حالت ابھی کچھ مدت ہوئی یہ تھی۔ پس آج اگر اس شان و شوکت کے بعد ترکوں نے اسی خلافت کو چار سَو برس سے زیادہ مدت تک مضبوطی سے پکڑ کر مسترد کردیا ہے، اُسکو ناکارہ اور لاشئے سمجھ کر پھینک دیا ہے اور ہم آج اسلیئے جمع ہوئے ہیں کہ اس مسترد کی ہوئی اور پھینکی ہوئی شئے کو کسی ایسے شخص کے سپرد کردیں جو طوعاً و کرہاً اُسکو ہم پر احسان رکھکر قبول کرلے۔ تو پہلا سوال جو ہمارے دلوں میں پیدا ہوتا ہے یہ ہے کہ جس شئے کی خوبیاں اُسکی برائیوں سے زیادہ ہوں، ممکن نہیں کہ کوئی شخص اُسکو پھینک سکے۔ اور اگر ترکوں نے خلافت کو رد کردیا ہے تو ضرور ہے کہ آج اُسمیں وہ خوبیاں نہیں رہیں جو کسی زمانے میں اسمیں تھیں، بلکہ اگر اُنھوں نے اس کو ناکارہ سمجھا ہے تو کئی صدیوں کے حصول تجربہ کے بعد۔ تو ایسی حالت میں ہم کیا کریں کہ اپنی خلافت کو وہی مفید، قابلِ رشک اور قابلِ حصول شئے بنادیں جو وہ کسی زمانے میں تھی۔

حضرات! یہی ایک سوال ہے جس کا حل ہماری تمام بیماریوں کا حکمی اور قطعی علاج ہے۔ اور اگر اسی سوال کے حل کے لیئے آج ہم جمع ہوئے ہیں تو سمجھ لو کہ ہم نے اپنے مرض کو پالیا، سمجھ لو کہ ہم اس سے زیادہ بیمار نہیں رہنا چاہتے، سمجھ لو کہ ہم علاج کے لیئے مستعد ہیں، اور تنزل کی رفتارِ واژگوں میں اسی حد تک جائینگے اس سے نیچے جانے کا ارادہ نہیں رکھتے۔ اگر ہمارے جمع ہونے کی یہ حکمت ہے تو یاد رکھو کہ ہم آج اپنی گمراہی سے دست بردار ہو چکے، آج کے روز سے ہمکو اپنی زندگی پر نیا یقین پیدا ہوا بلکہ ہم نے اس زندگی کے پیدا کرنیکے اسباب مہیا کرلیئے، لیکن اگر اس مؤتمر کا مقصود صرف یہ ہے

کہ ہم اس مسترد کی ہوئی خلافت کو جس کو ترکوں نے حقارت سے پھینک دیا ہے اور جسکی قدر و قیمت بھی اُسکے پھینکنے جانے کی وجہ سے تمام عالم کی نظروں میں صفر ہو گئی ہے۔ بغیر کسی جدید اصلاح و تشکیل کے چار و ناچار کسی ایسے شخص کے ہاتھ دیدیں جو اسکو قبول کرلے اور بعد ازاں رسمی طور پر ہمارا شکریہ ادا کرے تو میں سب سے پہلا شخص ہوں جو آپ کی اس مؤتمر کے مقاصد سے متفق نہیں اور بحیثیت ایک مسلمان کے میرا فرض ہوجاتا ہے کہ اس لغو حرکت میں آپکا ساتھ نہ دوں اس اثم و عدوان میں آپ کی کوئی معاونت نہ کروں بلکہ میرے شایان یہ ہے کہ لَکُمْ دِیْنُکُمْ وَلِیَ دِیْنِ کہکر آپ کی موتمر کو یکسر الوداع کہدوں۔

اے حضراتِ موتمر! مسئلہ خلافت کو صحیح نقطۂ نظر سے دیکھنے اور اُسکی مشکلات کا فی زمانہ مناسب حل اختیار کرنے میں سب سے بڑی دقّت جو پیش نظر ہے یہ ہے کہ مسلمانوں نے چند صدیوں سے خلافت کو ایک روحانی غیر مادی اور غیر دنیاوی شے سمجھ لیا ہے جس کا تعلق اُنکے دنیاوی اعمال اور اجتماعی اخلاق سے قطعاً نہیں رہا۔ خلیفۂ وقت پچھلی کئی صدیوں سے ایک عضوِ معطل یا بعبارتِ اُخری ایک امیر معطل ہے جسکا حکم صرف لوگوں کی زبانوں یا افواہی عقیدوں پر نافذ ہے لیکن اُن کے جسموں، دلوں اور جگروں پر اُسکی حکومت کا نشان تک باقی نہیں۔ خلافت کی شان گھٹتے گھٹتے یہانتک رہ گئی ہے کہ اب کئی قرنوں سے صرف ایک سطحی صورت یا محض نام قائم ہے۔ خطبوں میں رسماً نام پڑھ لینا یا خلفائے راشدین رضؓ کے ساتھ ساتھ درود و سلام میں اسکو شامل کرلینا یا نصرت دین کے الفاظ کے ساتھ اُس کی طرف اشارہ کرنا خلیفہ کو ماننے کے مترادف رہ گیا ہے لیکن خلیفہ کو صحیح معنوں میں اجتماعی اور سیاسی امیر سمجھنا ذہنوں سے حتماً نکل چکا ہے۔ اوسط مسلمان کے نزدیک آج دین و دنیا دو مختلف چیزیں ہیں، اُنکے دائرۂ عمل بالکل جدا جدا ہیں، اُن کا تعلق ایک دوسرے سے حتماً نہیں، اُن کا آپس توافق کسی شے میں نہیں۔ دنیا کو مضبوط پکڑنے کیلئے چونکہ متواتر سعی و عمل کی ضرورت ہے اور ایک گرتی ہوئی قوم کے لئے سعی و عمل کو شعار بنا لینا چونکہ از بس مستبعد ہے اسلئے آجکل کے

مسلمان اِس طرف گئے ہیں کہ دین محض قول ہی قول اور عقیدوں کا نام ہے اور یہی اقوال اور عقائد اقلیم آخرت کی کلید ہیں۔ دنیا اُنکے نزدیک ایک مُردار اور مردود شے ہے جس سے کوئی فائدہ متصور نہیں اور جسکی طرف متوجہ ہونا یا جسکو سدھارنا دین دار آدمی کا کام نہیں۔ بھائیو! متنزّل اور مردہ قومیں عمل سے گریز کرنیکے لیئے ایسے ہی بہانے ڈھونڈھ لیا کرتی ہیں اور دنیا کی تاریخ عروج و زوال کا ہر ورق مُردہ اقوام کی اِن غلط کاریوں سے سیاہ رہا ہے۔ اسلام جب اِس دنیا میں آیا دین کو دنیا کے ساتھ لایا، نہیں دنیا ہی کو قائم رکھنے کا دین لایا، دنیا کا دین میں مدغم ہونا اسلام تھا، دونوں کی موافقت ہر شئے میں ظاہر تھی۔ نہیں بلکہ سرور کائنات صلعم اُس دین کو اپنے ساتھ لائے جو دنیا میں ہر دشمن پر غالب آکر ہم کو مضبوط کردے اور سب باقی ادیان و مذاہب پر چھا جائے۔ اِسی بنا پر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس دین کی تلقین کرتے رہے جو دنیا میں بلند ہونے کی خاطر تھا جس کا منتہا یہ تھا کہ دنیا کو مضبوطی سے پکڑا جائے اور اِسی غرض سے "الدنیا مزرعة الآخرة" کہہ کر گویا عملاً اور فعلاً یہ ثابت کردیا کہ دنیا کو برقرار رکھنا ہی اصل دین ہے اور دین ہی دنیا کو برقرار رکھنے کا واحد ذریعہ ہے۔ بھائیو! رسول خداؐ کے وقت میں دین کا مفہوم یہ تھا لیکن آج یہ دونوں الفاظ مسلمان کے نزدیک ایک دوسرے کے متضاد بن چکے ہیں اُن میں زمین و آسمان کا فرق اور مشرق و مغرب کا بُعد ہے۔ بھائیو! ترکوں نے مسلمانوں کی اِس ہولناک غلطی کو بالآخر ایک مدید مدت اور نہایت تلخ تجربے کے بعد دیکھ لیا۔ اور اِسی لیئے خلافت حاضرہ کو شکریہ کے ساتھ واپس کردینا مناسب سمجھا۔ اُنہوں نے دیکھ لیا کہ اِن شدید ترین مصائب اور ہولناک تکالیف میں بھی خلافت کے منصب نے انکو کوئی عملی اور کارآمد امداد ہرگز نہیں دی۔ وہی مسلمان جو قسطنطنیہ کے سلطان کو اپنا روحانی خلیفہ مانتے تھے پچھلی جنگ عظیم میں اُسکے خلاف اور ترک قوم کے خلاف جنگ کرنے سے نہیں جھجکے۔ اُنہوں نے سمجھ لیا کہ اُن کے سلطان کے احکام کی عملی اطاعت اُنکی مملکت سے باہر کے مسلمانوں نے کسی جگہ نہیں کی، اُسکی حمایت میں کسی قوم یا فرد نے کسی طرف سے ایک قدم نہیں اُٹھایا۔ اگر سلطان کی اطاعت کسی نے کماحقہٗ کی تو خود اُنکی اپنی قوم نے کی۔ اور

اِس عام عصیان کی وجہ یہ ہے کہ مسلمانوں کے نزدیک آج دین الگ شئے ہے اور دنیا الگ شئے۔ پس ترکوں کو ڈر تھا کہ "روحانیت" کا یہ غلط اور زہر آلود تخیّل جس نے باہر کے مسلمانوں کو اپنے خلیفہ کی بروقت اعانت سے باز رکھا اُن کی اپنی قوم اور اپنے سپاہیوں کو بادشاہ کی اطاعت سے منحرف نہ کر دے، اُنکے سپاہی بھی شدہ شدہ اِس مہلک خیال کی طرف نہ آجائیں کہ "روحانی خلیفہ" کی اطاعت میں اسلیئے مضائقہ نہیں کہ باہر کے مسلمانوں نے اِس اطاعت کو قابلِ اعتنا نہیں سمجھا اور نتیجہ یہ ہو کہ وہ بہادر اور بے مثال قوم ایک آن واحد میں تباہی کے جہنّم میں گر جائے۔ دوستو! میرے نزدیک ایسی خلافت ایک نہایت مُضر اور لاطائل شئے ہے اسکو دور ہی سے سلام کرنا واجب تھا۔ جبتک ہم اِسکی قلبِ ماہیت میں اپنی تمام کوششیں صرف نہ کر دیں اور اسکو فی الحقیقت ایک مفید اور نفعمند شئے پھر نہ بنالیں اسکو کسی دوسرے شخص کے سپرد کر دینا میری نگاہ میں قطعاً عبث ہے۔

اے حضراتِ مؤتمر! میں جہاں ترکوں کے اِس فیصلے میں کہ خلافت کو فی زمانا مروّج معنوں میں ختم کرنا اُنکی آیندہ بہبودی اور نظم و نسق میں حارج ہے متفق ہوں، وہاں اِس امر میں عام لوگوں سے مختلف ہوں کہ مسلمانوں نے "خلافت" اور "خلیفہ" کے الفاظ کو صحیح اور شرعی معنوں میں یا قرآنِ حکیم کی اصطلاح کے مطابق استعمال نہیں کیا۔ "خلیفہ" یا "خلائف" یا "استخلاف" کے الفاظ قرآن حکیم میں جہاں کہیں استعمال ہوئے ہیں کسی ایک قوم کے دوسری قوم کے جانشین ہونے کے معنوں میں استعمال ہوئے ہیں، اُن سے مراد ایک قوم کی سیاسی اور اجتماعی حکومت دوسری قوم پر ہے، شخصی حکومت قطعاً کہیں نہیں۔ جہاں وہ استعمال ہوئے ہیں اجتماعی معنوں میں ہوئے ہیں لیکن "خلیفہ" کا لفظ بحیثیت امیرِ جماعت یا "روحانی امام" کے قرآن حکیم میں کہیں وارد نہیں۔ مثال کے طور پر میں یہاں سب آیتوں کو پیش کر دیتا ہوں۔ سورہ انعام میں ہے: "وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۚ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِن بَعْدِكُم مَّا يَشَاءُ كَمَا أَنشَأَكُم مِّن ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ آخَرِينَ" سورہ اعراف میں ہے: عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ

وَیَسۡتَخۡلِفَکُمۡ فِی الۡاَرۡضِ فَیَنۡظُرَ کَیۡفَ تَعۡمَلُوۡنَ ۝ سورہ ہود میں ہے: فَاِنۡ تَوَلَّوۡا فَقَدۡ اَبۡلَغۡتُکُمۡ مَّاۤ اُرۡسِلۡتُ بِہٖۤ اِلَیۡکُمۡ ؕ وَیَسۡتَخۡلِفُ رَبِّیۡ قَوۡمًا غَیۡرَکُمۡ ۚ وَلَا تَضُرُّوۡنَہٗ شَیۡئًا ؕ اِنَّ رَبِّیۡ عَلٰی کُلِّ شَیۡءٍ حَفِیۡظٌ ۝ سورہ نور کی مشہور آیہ استخلاف میں ہے: وَعَدَ اللّٰہُ الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا مِنۡکُمۡ وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَیَسۡتَخۡلِفَنَّہُمۡ فِی الۡاَرۡضِ کَمَا اسۡتَخۡلَفَ الَّذِیۡنَ مِنۡ قَبۡلِہِمۡ ۪ وَلَیُمَکِّنَنَّ لَہُمۡ دِیۡنَہُمُ الَّذِی ارۡتَضٰی لَہُمۡ وَلَیُبَدِّلَنَّہُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ خَوۡفِہِمۡ اَمۡنًا ؕ اور اسی طرح پر سورہ ۱۱ میں بھی اجتماعی معنوں میں استعمال ہے: وَاَنۡفِقُوۡا مِمَّا جَعَلَکُمۡ مُّسۡتَخۡلَفِیۡنَ فِیۡہِ ؕ سورہ یونس میں علیٰ ہذا القیاس: ثُمَّ جَعَلۡنٰکُمۡ خَلٰٓئِفَ فِی الۡاَرۡضِ مِنۡۢ بَعۡدِہِمۡ لِنَنۡظُرَ کَیۡفَ تَعۡمَلُوۡنَ ۝ ہے۔ سورہ انعام میں ہے: ہُوَ الَّذِیۡ جَعَلَکُمۡ خَلٰٓئِفَ الۡاَرۡضِ وَرَفَعَ بَعۡضَکُمۡ فَوۡقَ بَعۡضٍ دَرَجٰتٍ ۔ اور سورہ زخرف میں ہے: وَلَوۡ نَشَآءُ لَجَعَلۡنَا مِنۡکُمۡ مَّلٰٓئِکَۃً فِی الۡاَرۡضِ یَخۡلُفُوۡنَ ۝ وغیرہ وغیرہ۔ ان آیات سے صاف ظاہر ہے کہ استخلاف صرف اقوام کا ہوا کرتا ہے نہ افراد کا۔ اور خلائف الارض صرف قومیں ہی ہوتی ہیں۔ افراد کا خلیفہ بننا ازروئے قرآن کچھ معنی نہیں رکھتا۔ رہی آیہ: اِنِّیۡ جَاعِلٌ فِی الۡاَرۡضِ خَلِیۡفَۃً ؕ جو آدم علیہ السلام کے متعلق استعمال ہوئی ہے۔ سو اس آیت سے اس امر کا استدلال کرنا کہ خلیفہ کا لفظ انفرادی معنوں میں استعمال ہوا ہے ایک طویل بحث ہے۔ اس میں مختلف اقوال اور مباحث ہیں لیکن میرے نزدیک آدم علیہ السلام کا قصہ جو قرآن میں وارد ہے صرف ایک تمثیلی قصہ ہے جس کے مشارٌ الیہ تمام بنی نوع انسان ہیں، ایک فردِ واحد کا ذکر اس قصہ میں بھی نہیں۔ اور جب مسلمانوں کا اعتقاد اس امر پر مضبوط ہے کہ آدم علیہ السلام نے کبھی فساد فی الارض یا سفک دماء (قتل) نہیں کیا اور بنی نوع انسان ہی یہ باتیں کرتے رہے ہیں تو اس خیال کو اور تقویت ہوتی ہے کہ خدائے عزّوجلّ کا ایک فردِ واحد کو زمین پر خلیفہ بنانا مقصود نہ تھا۔ فرشتوں کے اس قول سے بھی کہ ہم تیری ہی تسبیح و تقدیس کرتے ہیں مترشح ہوتا ہے کہ ان سب کا ارادہ خلیفہ بننے کا تھا نہ انمیں سے کسی رجل واحد کا۔ اور اس قول کی صاف تصدیق ایک حد تک آیہ: وَلَوۡ نَشَآءُ لَجَعَلۡنَا مِنۡکُمۡ مَّلٰٓئِکَۃً فِی الۡاَرۡضِ

يَخْلُفُوْنَ ہ سے بھی ہوتی ہے۔ لیکن جب حضرت آدمؑ اور اُنکی زوجہ ہی اس دنیا میں موجود تھے اور باقی انسان پیدا بھی نہیں ہوئے تھے تو یہ سوال کہ حضرت آدمؑ کن لوگوں پر خلیفہ مقرر ہوئے تھے ایک ٹیڑھا سوال ہے جس کا جواب اُن لوگوں سے پوچھنا چاہیئے جو "خلیفہ" کے لفظ کو انفرادی معنوں میں سمجھنے کے قائل ہیں۔ ان آیات کے علاوہ خدائے عزوجل کا قول: يٰدَاوٗدُ اِنَّا جَعَلْنٰكَ خَلِيْفَةً فِى الْاَرْضِ فَاحْكُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ ہے جس میں "خلیفہ" کا لفظ صاف طور پر انفرادی ہے لیکن جو بات سوچنے کے قابل ہے یہ ہے کہ اللہ عزوجل نے ایک نبی اور رسول کے زمین پر اپنے قائم مقام ہونے کی وجہ سے اس لفظ کا استعمال کیا ہے اور اسی نائب خدا ہونے کی وجہ سے اسکو کہا کہ چونکہ ہم نے تم کو زمین پر اپنا نائب بنایا ہے۔ اسلیئے انسانوں کے درمیان انصاف کرو۔ گویا انصاف کرنے کی حجت یہ ہے کہ:۔ خدا کا قائم مقام ہے پس نبیؑ کو خلیفہ انفرادی طور پر کہنا اس وجہ سے انسب ہے اور قرآن حکیم میں صرف اسی جگہ پر استعمال ہوا ہے اور اسی لیئے یہ لقب ماسوا نبیؑ کے کسی دوسرے شخص کیلئے موزوں نہیں۔ بہر نوع ان تمام آیاتِ قرآنی سے نتیجہ ایک ہی نکل سکتا ہے اور وہ یہ ہے کہ استخلاف سے مراد اقوام عالم کا سیاسی اور اجتماعی تمکن ہے اور آیہ: فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ مَّآ اُرْسِلْتُ بِهٖٓ اِلَيْكُمْ ؕ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّىْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ؕ وَلَا تَضُرُّوْنَهٗ شَيْـًٔا۔ کا آیہ: اِلَّا تَنْفِرُوْا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ وَّيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوْهُ شَيْـًٔا ط سے مقابلہ کر کے ظاہر ہے کہ ایک قوم کی زمین پر حکومت کا دوسری قوم کی حکومت سے بدل جانا یعنی اسکا "استبدال" ہی "استخلاف" ہے۔ وہی قوم مستخلف ہے جو زمین پر قوت سے حکومت کر رہی ہے۔ گویا حکومت اور استخلاف ایک شئ ہیں بلکہ استخلاف اور استبقا بھی ایک ہی شئے ہیں۔ اور خدا نے ہم میں سے اُنہی قوموں کے ابقا اور استخلاف کا وعدہ کیا ہے جو "اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ" کی مصداق ہیں۔ پس صالحین کا استخلاف ازروئے قرآن اور بقائے اصلح کا مسئلہ ازروئے علم جدید دراصل ایک شئے ہیں۔

پس اے حضرات المؤتمر! خلافت، حکومت اور وراثت زمین ازروئے نصِ قرآن ایک شئے ہیں وہ ایک دوسرے کے

جزولاینفک ہیں۔خلافت ازروئے قرآن ہمیشہ اجتماعی ہی ہی، تو ہیں اسکی صحیح مصداق ہیں، افراد کا "خلیفہ" ہونا ازروئے قرآن کہیں ثابت نہیں۔جو قومیں روئے زمین پر تمکن اور مضبوطی سے متسلط ہیں وہ سب کی سب بلالحاظ مذہب و ملت "خلیفہ" ہیں اور اسی نقطۂ نظر سے مسلمانوں میں تُرک اور افغان قومیں آج صحیح معنوں میں "خلیفہ" ہیں۔لیکن قرآن حکیم میں خلیفہ کا لقب بمعنی امیر جماعت کہیں موجود نہیں۔مسلمانوں کی جماعت کے امیر کے لیئے قرآن نے اُولِی الْاَمْرِ مِنْکُمْ کے الفاظ تجویز کیئے ہیں۔اور اسی بنا پر صدر اسلام میں "خلفائے" راشدین امیرالمؤمنین کے لقب سے پکارے جاتے تھے۔خلیفہ کا انفرادی لقب جو حضرت ابوبکر رض کے لیئے تھا "خلیفہ نبیؐ" کے معنوں میں استعمال تھا۔ اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم خلیفۂ خدا انہی معنوں میں تھے جیسا کہ حضرت داؤد علیہ السلام خلیفۂ خدا کہکر پکارے گئے تھے حضرت عمرؓ بھی اسی نقطۂ نظر سے "خلیفۃ الخلیفہ" تھے۔وغیرہ وغیرہ۔حضرات! آپ اس تمام بحث سے جو میں کررہا ہوں نہایت متعجب ہونگے اور کہیں گے کہ نام بہر نوع کچھ شئے نہیں۔اور جس نام سے بھی اپنے امیر کو پکارو کچھ مضائقہ نہیں۔ لیکن اے حضرات! میرا اصرار نام پر اسلیئے ہی کہ خلیفۂ وقت کو اُولِی الْاَمْرِ مِنْکُمْ سمجھنے کے بعد ہمارے سامنے معاً آیۂ یٰاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِیْعُوا اللّٰهَ وَاَطِیْعُوا الرَّسُوْلَ وَاُولِی الْاَمْرِ مِنْکُمْ پیش نظر ہوجاتی ہے اور ہر مسلمان پر حتماً اور قاطبتاً اپنے امیر کی اطاعت بہر نوع اور بہر حال واجب ہوجاتی ہے ورنہ اِنْ کُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ کے روسے عصیان امیر کی حالت میں اسکا ایمان ساقط ہوجاتا ہی۔امیر کو "خلیفہ" کہنے سے یہ بات حاصل نہیں ہوتی اور ازروئے قرآن کوئی سند ہمارے پاس نہیں رہتی جس کی روسے ہم مسلمانان عالم کو اس اطاعت پر مجبور کرسکیں۔بھائیو! مجھے خلیفہ کو امیر کہنے پر اصرار اس لیے بھی ہے کہ عوام الناس کسی شئے کی باریکیوں کو نہیں سمجھتے انکا تمام استدلال ہمیشہ ظاہر پر ہی ہوا کرتا ہے۔اگر ان کو کسی شئے کے ظاہر کے متعلق یقین دلا دیا جائے تو وہ اسکو بلا حیل و حجت اور کمال اعتماد سے تسلیم کرلیتے ہیں۔اور یہی غالب وجہ ہے کہ انہوں نے آجتک اپنے خلیفہ کی اطاعت کے وجوب کی

طرف توجہ نہیں کی اور اگر توجہ کی تھی تو شدہ شدہ وہ سب سبق بھول گئے جو کبھی اُنکو خوب ازبر تھا۔ لیکن اے حضرات! میں اپنے کمال اعتقاد کے ساتھ اس امر پر یقین رکھتا ہوں اور چاہتا ہوں کہ اس امر کا اعلان صاف طور پر کر دوں کہ میرے یقین میں قرآن حکیم کی وہ تمام آیتیں جن میں اَطِیْعُوا اللّٰہَ وَاَطِیْعُوا الرَّسُوْلَ کے الفاظ آئے ہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد امیر جماعت کی طرف از خود منتقل ہو کر اُسکی اطاعت کو اسلام اور مسلمانیت کا وہ جزو لاینفک بنا دیتی ہیں جس سے کسی مسلم کو ایک لمحہ کے لیئے چارہ نہیں رہتا۔ وہ تمام سزائیں اور عذاب بھی جو عصیانِ رسول کی پاداش میں قرآن میں درج ہیں امیر جماعت کی نافرمانی کیطرف منتقل ہو جاتے ہیں۔ اسی نقطۂ نظر سے میں نے اپنی شہرہ آفاق کتاب "تذکرہ" میں اس امر پر نہایت زور دیا ہے کہ اَطِیْعُوا الرَّسُوْلَ کے الفاظ سے خدائے عزوجل کی مراد ان زبانی یا وقتی احکام کی اطاعت تھی جو رسولِ خدا صلعم ایک سیاسی اور اجتماعی امیر ہونے کی حیثیت میں وقتاً فوقتاً بالمشافہ دیا کرتے تھے۔ رسولِ خدا کے بعد اس اطاعت کا وجوب اُن احکام کے متعلق لازماً ہو جاتا ہے جو امیر المؤمنین نافذ کرے۔ اُنکی وفات کے بعد یہ منصب صرف امیر المؤمنین کا ہے خواہ وہ کوئی بھی ہو۔ اور آیہ: مَنْ اَطَاعَ الرَّسُوْلَ فَقَدْ اَطَاعَ اللّٰہَ اِس امر کا حتمی فیصلہ کر دیتی ہے کہ رسولؐ اور امیر جماعت کی اطاعت فی الحقیقت خدا ہی کی اطاعت ہے۔ اور ساتھ ہی آیہ شریفہ: مَآ اَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا لِیُطَاعَ بِاِذْنِ اللّٰہِ اس امر کی دلیل ہے کہ رسول صلعم کے بعد امیر کی اطاعت بہر حالت فرض عین ہے۔ یہی وجہ تھی کہ بادشاہان تغلق نے اپنے سکوں کی پشت پر الفاظ "من اطاع السلطان فقد اطاع الرحمن" بے خوف و خطر لکھ رکھے تھے یعنی "جس نے بادشاہ کی اطاعت کی اُس نے گویا خدا کی پیروی کی"۔ اور اسی وجہ سے اُس زمانے کے علمائے دین بھی "اطاعت رسولؐ" کی اس تاویل پر متفق تھے۔ بہر نوع یہ تمام بحث اس امر کی دلیل ہے کہ اسلاف صالحین کے نزدیک اطاعت سلطان، اطاعت امیر، اطاعت رسولؐ اور اطاعت خدا عملاً اور معناً ایک شے تھے۔ پچھلوں نے اِس عظیم الشان رس کو دلوں سے بھلا دیا اور قعر ہلاکت میں گر گئے۔

اے اشرافِ مؤتمر! میں کامل یقین اور انتہائی وثوق سے اس امر کا اعلان کرتا ہوں کہ جبتک امیر جماعت کی عملی اطاعت ہر مسلمان کے ذہن میں کالنقش فی الحجر ہو کر اسکے ہر رگ و ریشہ میں جاری اور ساری نہ ہو جائے خلافت یا امارت کچھ معنی نہیں رکھتی، نہ خلافت سے کوئی مستقل فائدہ مترتب ہو سکتا ہے۔ بھائیو! نہ اس اطاعت کے بدون کسی جماعت کے اندر نظم و نسق پیدا ہو سکتا ہے نہ وہ جماعت دنیا میں اپنی ہستی اعدا کے بالمقابل برقرار رکھ سکتی ہے نہ کسی صورت میں دشمن پر غالب آسکتی ہے۔ اگر یورپ آج دنیا میں ترقی کے آسمان پر پہنچ چکا ہے تو اسکی وجہ اکثر یہی مطلق اور منظم اطاعت امیر ہے۔ اسی لحاظ سے میں نے دین فطرۃ کی اس عظیم الشان شق کو اپنی کتاب "تذکرہ" میں اسلام کا اصل اصول قرار دیا ہے اور جا بجا نص قرآنی سے ثابت کیا ہے کہ اس بے چون و چرا اور دائم و قائم اطاعت کے بغیر نہ کوئی مومن، مومن رہ سکتا ہے نہ متقی متقی ہے، نہ عابد صحیح معنوں میں عابد ہے نہ صالح کی صلاحیت از روئے قرآن ثابت ہے، نہ راہ رحمت پر چلنے کا مدعی صراط مستقیم پر ہے، نہ مغفرۃ اور رحمت کی تمنا کسی معنوں میں درست ہے۔ پس از روئے قرآن اطاعت امیر سے کسی مسلمان کو کسی حالت میں مفر نہیں۔ آج مسلمانان عالم پر جو فرض سب سے زیادہ عائد ہے یہ ہے کہ ہم مسلمانوں کے مختلف طبقوں میں اس اطاعت کے فرض ہونے کا نہایت شد و مد سے اعلان کریں کیونکہ یہی اطاعت امیر ہے جو ہم سے قطعاً اور قاطبتہً نکل چکی ہے۔ اور اے بھائیو! قوم کے افراد کے اندر یہ مادّہ کبھی پیدا نہیں ہو سکتا جبتک کہ ان میں ایک دوسرے سے رواداری اور اپنے ساتھی اور پڑوسی کی اطاعت کی صلاحیت پیدا نہ ہو جائے بلکہ جبتک ہمارے دلوں میں سے اغراض اور شہوات کے بت، لہو و لعب کے بت، لذاتِ نفسانی کے بت قطعاً فنا نہ ہو جائیں، ہم میں سب ما سوا کو چھوڑ کر تزکیہ نفس نہ پیدا ہو جائے اور دل صرف خدا کی ملازمت کے لیئے رہ جائے۔ یہ مرتبہ دوستو! تبھی حاصل ہو سکتا ہے جب دلوں کے اندر کے تمام ہولناک بت توڑ دیئے جائیں، جب تفرقہ ڈالنے والے اولیا و اصفیا کی عبادت کے بتوں کو یکسر چھوڑ دیا جائے۔ جب تفریق اور تشتت کے ان تمام محبوب شیطانوں کو الوداع کہدیا جائے جنہوں نے دلوں کے اندر مضبوط جگہ بنالی ہے گویا بالفاظِ

دیگر لَا یَتَّخِذُ بَعْضُنَا بَعْضًا اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ اللّٰہِ کے الٓہی الفاظ کو پیش نظر رکھکر: تَعَالَوْا اِلٰی کَلِمَۃٍ سَوَآءٍ بَیْنَنَا وَبَیْنَکُمْ اَلَّا نَعْبُدَ اِلَّا اللّٰہَ پر معناً عمل پیرا پھر نہ ہوا جائے۔ یہ وہ عملی توحید اور خدا کو ایک ماننے کا وہ صحیح کیف ہے جسکو میں نے "تن کرہ" میں اسلام کا اصل اصول کہا ہی انہی بتوں کی پرستش صحیح معنوں میں شرک ہی۔ یہی وہ شرک اور ماسوا کی عبادت ہی جو ہم کو اتحاد اور اتفاق سے ہر لحظہ منع کر رہی ہی۔ اور اسی نقطۂ نظر سے خدائے عزوجل نے مشرکوں کی تعریف یہ کی ہی کہ مشرک وہ ہیں جنھوں نے ماسوا کی غلامی کر کے اپنے دین میں تفرقہ ڈالا اور گروہ در گروہ بن گئے۔ اب ہر ایک گروہ اُس بُت میں مست ہی جو اسکے سامنے ہی: وَلَا تَکُوْنُوْا مِنَ الْمُشْرِکِیْنَ ۙ مِنَ الَّذِیْنَ فَرَّقُوْا دِیْنَهُمْ وَکَانُوْا شِیَعًا ؕ کُلُّ حِزْبٍۭ بِمَا لَدَیْهِمْ فَرِحُوْنَ ۔

تو اے اسلامی بھائیو! اِس توضیح کے بعد مَیں تمام حضارِ مؤتمر کی توجہ اپنی پہلی تجویز کی طرف منعطف کرتا ہوں اور وہ یہ ہی کہ یہ مؤتمر عالم اسلام کے تمام ممالک میں تدریجاً ایک ایسا نظام قائم کرے جسکے رُو سے مسلمانوں کے ہر محلّہ میں ایک دینی مدیر، ہر گاؤں میں ایک دینی عامل، ہر طبقے اور ملک میں ایک دینی امیر مقرر ہو۔ اُس امیر کا عزل و نصب اِس مؤتمر عام کیطرف سے ہو۔ وہ امیر سب دینی، شرعی اور اجتماعی امور میں لوگوں سے محاسبہ کیا کرے گویا قول خدا کے مطابق سب امور میں اولوا الامر کے منصب اعلیٰ پر متمکّن ہو۔ جب کبھی کوئی اہم امر درپیش ہو امیر اِس مؤتمر سے مشاورت کرے۔ اور جب کبھی مسلمانوں کے اندر کوئی اختلاف پیدا ہو صلح و امن سے اُنکے مابین فیصلہ کرے۔ نزاع و فساد کی صورت اگر کہیں قائم ہو تو معاملات کو مؤتمر کے سپرد کرے۔ اور یہ مؤتمر پھر اُس معاملہ کو فرمانِ خدا کے مطابق خدا اور رسول کے سپرد کرے۔ مختصر یہ کہ امیر اپنی قیادت میں وہ تمام باتیں کرے جو مسلمانانِ عالم کو ایک لڑی میں پھر پرو سکتی ہیں۔ اُس امیر کی تنخواہ بھی مؤتمر دے۔ اس کا فرض مسلمانانِ عالم کی مصلحت اور اُنکے مختلف شعوب کے مابین مصالحت ہو۔ مؤتمر مسلمانوں سے عام بیعت لے اور اُن حالات کی تہ کو پہنچے جو آج مسلمانانِ عالم کی بربادی کا باعث ہیں۔ اِن اسباب کی تلاش کے بعد مؤتمر مرض کا علاج ایک قائم مقام اور نمائندہ مجلس کے سپرد کر دے۔ پس اے حضرات کرام! اگر تم میں اسطرح کا

کوئی نظام نہ ہو جس کا اثر تمام عالم اسلام پر تدریجاً حاوی ہو کر رہے۔ تمہاری خلافت کچھ معنی نہیں رکھتی۔ اور نہ اس امر کا کوئی امکان ہے کہ اسکے بدون تمہارے کسی امیر کا حکم فی الحقیقت کسی خطّے پر نافذ ہو سکے۔ عمارت اور تعمیر کی یہ خشت اوّل ہے جو آپ کو اسلیئے پیش کرتا ہوں کہ تم اپنی دینی امارت کی تعمیر کو مضبوط بنیاد پر قائم کر سکو۔ میں تم کو اس تجویز پر متفق ہونے اور وثوق تمام سے اسپر عمل کرنے کی دعوت اسطرح پر دیتا ہوں کہ سب کے سب اس چھت کے نیچے اپنے قدموں پر ایک دفعہ اور سرو قد کھڑے ہو جاؤ اور محترم صدر سے استدعا کرتا ہوں کہ اس تجویز پر مسلمانوں کے محترم نمائندوں کے ووٹ لے۔ (تمام نمائندے سرو قد کھڑے ہو گئے)

میرے بزرگو! اس قرارداد پر متفق ہونے اور اسپر حتی الامکان عمل درآمد کرنیکے عزم کر لینے کے بعد مجھے اس زمین کے اوپر اور اس آسمان کے نیچے کوئی شئے اس سے زیادہ اہم معلوم نہیں ہوتی۔ یہی وجہ ہے کہ میں نے اس تجویز کو سب سے پہلے آپ کے سامنے پیش کیا ہے اور یہی فی الحقیقت ہماری تمام بیماریوں کا علاج ہے۔ لیکن بزرگ بھائیو! میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ اس عظیم الشان قرارداد میں کامیابی اُسوقت تک ممکن نہیں جب تک کہ ہم میں سے ہر ایک متنفس سالہا سال کی شبانہ روز محنت، برسوں کے لگاتار اور جانکاہ استقلال، اور بیحد صدق نیّت اور خلوص سے متفقہ طور پر کام نہ کرے۔ ایسی عالمگیر اور ہمہ رس تجویزیں محض کہدینے سے نہیں ہوتیں۔ اِنکے لیئے سمندر کی سی وسعت والے دل اور جگر، پہاڑوں سے عظیم تر ارباب ہمم، اور آسمان کے ستاروں سے زیادہ مردمیدان ہر جگہ موجود ہونے چاہئیں جو شرک اور کفر کی مہیب اور خوفناک عمارتوں کو چند برسوں کے اندر اندر پیوند زمین کر دیں۔ بھائیو! ایسی تجاویز کو عمل میں لانے کے لیئے یہ بھی ازبس ضروری ہے کہ ایک بڑی سعی اور بڑی مدت پیش نظر ہو اس بنا پر میں آپ حضرات کے سامنے اپنی دوسری قرارداد پیش کرتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ اس مؤتمر عام کو جو اپنے اعمال میں قطعاً آزاد ہے، آج سے مستقل اور مستمر صورت میں بدل دیا جائے۔ اسکے سالانہ اجلاس ہوا کریں، اس کا رسمی مرکز شیخ الاسلام کی سرکردگی میں جامع ازہر ہو۔ لیکن اسکے اجلاس عالم اسلام کے ہر اہم شہر میں ہوں۔ شیخ الاسلام

بہ نفس نفیس ان تمام اجلاس میں حتی الامکان شامل ہو اور انکی ریاست اور صدارت بالذات کیا کرے۔ تمام شعوب اسلامی کے نمائندے اس موتمر کے اعضا ہوں اور ہر نمائندہ کے لیئے ایک تعداد مقرر کر لیجائے جسکے مطابق لوگ اپنے اعضا منتخب کر سکیں۔ حضرات! اب میں آپکو اس تجویز پر اتفاق کرنے کی دعوت دیتا ہوں۔ (سبنے اس تجویز پر اتفاق کیا)۔

تیسری تجویز اے حضرات! جو ان پہلے دو معاملوں کو روبراہ کرنیکے لیئے اشد ضروری ہو یہ ہے کہ یہ موتمر تمام بلاد اسلام کیلیئے اس شہر قاہرہ میں ایک مرکزی بیت المال کی بنیاد ڈالے جو ان مہمات امور اور دیگر رسمی اخراجات مثلاً اعضائے موتمر کے سفر خرچ وغیرہ کی تکمیل میں ہماری مدد کرے۔ حضرات! اسلامی بیت المال کی ضرورت پر اب کچھ کہنا تحصیل حاصل ہو۔ یہ وہ معاملہ ہو جسپر ہر قریہ ہر شہر ہر ملک اور ہر بر اعظم میں ہر مسلمان ہر وقت اپنی لیاقت کے مطابق بحث کرتا ہو اور مسلمانوں کی اقتصادی اور اجتماعی بربادی پر آٹھ آٹھ آنسو بہا کر مرکزی بیت المال کے قیام کو اپنی تمام بیماریوں کا علاج سمجھتا ہو۔ پس میرے نزدیک اس عام تڑپ اور احساس کے زمانہ میں وقت آگیا ہو کہ یہ موتمر دنیا کے ہر گوشے اور کونے میں نہایت سختی سے اعلان کردے کہ کسی مسلمان کی زکوٰۃ زکوٰۃ نہیں، اسکا صدقہ صدقہ نہیں بلکہ خدا کے نزدیک اُن کا قطعاً کچھ اجر نہیں جبتک کہ وہ زکوٰۃ اور وہ صدقہ امیر ملک کے بیت المال میں جمع نہ ہو۔ لیکن اے حضرات! اس مطلب کے حصول کیلیئے اشد ضروری ہو کہ عامل صالح العمل، امین، متقی اور صادق القول ہوں۔ مالی معاملات میں خیانت اور قومی روپیہ کا ہضم کرنا وہ بیماریاں ہیں جو آجکل بالخصوص ہم میں نہایت افسوسناک حد تک جاری ہیں اور خیانت زر کے متعلق جو رنجدہ واقعات بعض ممالک میں ابھی ہوئے ہیں اس حزم و احتیاط کے خاصکر مؤید ہیں۔ میں تجویز کرتا ہوں کہ اس بیت المال کی شاخ ہر اسلامی ملک میں ہو جو عوام سے زکوٰۃ اور صدقات وصول کرے۔ ہر شاخ ہر سال ایک مستقل رقم مرکزی بیت المال کو بھیجے اور مرکزی بیت المال کو ہر شاخ کے اموال پر پورا اور ناطق اختیار ہو۔ تفصیلات بعد میں اکٹھے بیٹھکر طے ہو سکتی ہیں لیکن میں اس جگہ اس امر کے اعلان کی جراءت کرنا ضروری سمجھتا ہوں کہ ہر اسلامی حکومت کا بادشاہ خواہ وہ آزاد ہو یا مقید اس مد میں ایک معتدبہ رقم جو

اُنکی شان کے شایان ہو ہر سال مرکزی بیت المال میں اظہار ارادت کے لیئے بھیجا کرے۔ اِسکے بغیر نہ اسلامی ممالک میں عملی تعاون ممکن ہو سکتا ہی نہ اِس کے بدون ہماری پہلی تجویزیں کارگر ثابت ہو سکتی ہیں۔ پس اے حضرات! میری تیسری تجویز تاسیس بیت المال کی ہی۔ اور میں آپکو اِس تجویز پر کامل اتفاق کیلئے سب اصحاب کو دعوت دیتا ہوں (سب اصحاب نے اتفاق کیا)

لیکن اے حضراتِ مؤتمر! میں اپنے کمال اعتقاد اور صدا اعتراف کے ساتھ اِس امر پہ یقین کرتا ہوں کہ اِن تمام تجویزوں پر عملی طور پر کاربند ہونے اور عالم اسلام کے سامنے اتحاد اور اتفاق کا ایک عظیم الشان مؤثر اور نتیجہ خیز منظر پیدا کرنیکے لیئے سب سے زیادہ اہم اور ضروری امر یہ ہی کہ ہم میں سے ہر ایک آج اِس مؤتمر کے سامنے صدق قلب سے اور خدا کو حاضر و ناظر یقین کر کے بلا خوف لومتہ لائم علانیہ اِس امر کا اقرار کرے کہ وہ مسلمانوں کے کسی فرقے سے تعلق نہیں رکھتا جو اسوقت ہم میں پیدا ہو گئے ہیں۔ وہ اعلان کرے کہ ہم میں سے نہ کوئی حنبلی ہی نہ شافعی، نہ مالکی ہی نہ حنفی، نہ سُنّی ہی نہ شیعہ، نہ اہل حدیث ہی نہ اہل قرآن، نہ وہابی ہی نہ صوفی، نہ اسکے ماسوا کچھ ہی۔ بلکہ ہم سب خدا کے بندے ہیں اور صرف مسلمان ہیں جیسا کہ خود خدا نے ہمارے متعلق کہا ہے ہم کسی امام کے مابین کوئی فرق نہیں دیکھتے جیسا کہ ہم کسی نبیؑ کے درمیان کوئی فرق نہیں کرتے اور ہم تو درحقیقت خدا ہی کے ہیں۔ حضرات کبار! اِس بات کے اعلان کرنے میں کوئی بڑی اہم اور اصولی مشکل ہمارے پیش نہیں ہوتی کیونکہ اگر ہم میں سے کوئی حنفی ہی تو لازم ہی کہ وہ باقی تین اماموں کا اتباع نہ کرے۔ اور جب وہ تین بڑے بڑے ائمہ مجتہدین کا فقہ میں انکاری ہی تو چاروں کے اتباع سے انکار کرنا، اپنا نام کسی امام کے نام پر نہ رکھنا، اور اُن کو برابر سمجھ کر جو شئے حسب پسند ہو لے لینا کوئی بہت بڑا مشکل کام نہیں۔ اِسی طرح ہر ایک فرقہ بند شخص جب باقی تمام فرقوں کا منکر ہی۔ جن میں سے ہر ایک سچ ہونیکا دعوے دار ہی تو اُسکے لیئے کچھ مشکل نہیں کہ مع اپنے فرقے کے سب کا منکر ہو جائے۔ حضرات! ہمارا مسلک اسلام کے متعلق صرف یہ ہونا چاہیئے کہ جس قدر علماء اور اولیاء اور اصفیاء اور مشائخ اور امام اسلام میں گذرے ہیں۔ ہم اُن سب کی یکساں عزت کرتے ہیں، اُن سب کو برابر مانتے ہیں، اِن میں سے کسی کو کسی پر ترجیح نہیں دیتے اور نہ کسی کو اپنے اعمال و افعال میں

بُت بناتے ہیں۔ تو اے اسلامی بھائیو! اگر تم سب اِس تجویز پر جسم واحد کی طرح متفق ہو گئے، اِسکی صدقِ دل سے تصدیق کی، اور اپنے اعمال و اعتقادات میں خدائے واحد اور قہار کے سامنے یک رنگ ہو کر آ کھڑے ہوئے تو میں آپکو یقین دلاتا ہوں کہ تم آج ہی آنکھ کی جھپک میں اِس زمین و آسمان کو بدلا ہوا پاؤ گے اور میں یقین کرتا ہوں کہ تم انشاء اللہ العزیز مستقبل قریب میں کامل فتح پاؤ گے۔ پس میں آپ سب سے اور آپکے صدر محترم کو اِس قرارداد کی طرف نہایت عجز و انکسار سے بلاتا ہوں اور استدعا کرتا ہوں کہ آپ سب کسی ماسوا کے خوف کے بغیر اُس حقیقت کا اعلان کریں جو آپکے دلوں میں ہو۔ میرے نزدیک خدا ہی اِسکے لائق ہو کہ تم اُس سے ڈرو اگر تم فی الحقیقت ایمان والے ہو۔ فَاللّٰهُ اَحَقُّ اَنْ تَخْشَوْهُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ (بہت سے نمائندوں نے اِس قرارداد کو تسلیم کیا۔ اور کامل خاموشی طاری ہو گئی)۔

اے حضرات! اب میں اپنی چاروں تجاویز پیش کر چکا اور چاروں کا آپنے نہایت عمدہ خیر مقدم کیا۔ اِس سمع و طاعة کے لیئے میں آپکا نہایت شکر گذار ہوں لیکن میں سمجھتا ہوں کہ **امیر المؤمنین کے انتخاب** کا مسئلہ تا حال اُسی طرح ہے۔ تو اے بھائیو! میں آپکو یقین دلاتا ہوں کہ یہ وقت کسی امیر المؤمنین کے انتخاب کا نہیں۔ مجھے یقین ہو کہ جب آپکی مؤتمر اِن چاروں قراردادوں پر ایک حد تک عمل پیرا ہو جائیگی۔ اور مسلمان ایک نظم و نسق میں پروئے جانیکے قابل ہو جائینگے امیر المؤمنین کے انتخاب کا مسئلہ خود بخود آسان ہو جائے گا۔ بھائیو! امیر کے انتخاب کے لیئے ازبس ضروری ہو کہ وہ بالکل آزاد ہو، بڑی قوت اور ہیبت کا مالک ہو، اُسکا سیاسی نفوذ تمام عالم اسلام پر مطلق ہو، اغیار اُسکی ہیبت سے لرزہ براندام ہوں، دشمن اُس سے صحیح معنوں میں خائف ہوں، مصیبت میں اسلام کی دستگیری کر سکے، جہاد بالسیف پر کامل دسترس رکھتا ہو۔ الغرض خدائے عزوجل کے قول کے مطابق زَادَهُ اللّٰهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ کا صحیح مصداق ہو۔ بھائیو! ایسا جامع الصفات شخص آپ غور بھی کرینگے تو اسوقت اسلام میں باوجود ہماری آرزو کے موجود نہیں۔ لیکن اگر ہم نے اِن چار تجاویز کو جو میں نے پیش کی ہیں عملی رنگ دینے کی کما حقہٗ سعی کی تو مجھے یقین ہو کہ یہ مؤتمر ہی امیر المؤمنین کی صحیح معنوں میں جانشین ایک مدت تک

ہو سکتی ہی بلکہ مجھے یہ کہنے کی جرأت ہی کہ اگر بالفرض ہم کو ایسا جامع الاوصاف امیر قریب مستقبل میں مل بھی جائے تو بھی یہ ضروری ہی کہ ہم اس مؤتمر کی کامل طور پر محافظت کرتے رہیں تاکہ آیندہ وقت میں یہی مؤتمر اُس امیرالمومنین کی صحیح طور پر مشیر بن سکے۔

حضرات! آپ کو تاریخ میں ضرور یاد ہوگا کہ یہی خلافت عہد عباسیہ میں ساڑھے تین برس تک منقطع رہی، یہانتک کہ مصر میں اُسکی تجدید اُس وقت ہوئی جبکہ شاہان مصر کی خلافت صرف برائے نام رہ گئی تھی۔ تو بہر نوع یہ کوئی نئی بات نہیں کہ مسلمانوں میں آج امیر نہیں رہا۔ بھائیو! میرا اعتقاد تو فی الحقیقت یہ ہی کہ مسلمانوں کا امیر در اصل وہ خدائے واحد، قہار، حی و قیوم ہے جس کو کبھی فنا نہیں۔ یا اُن کا امیر رسول عربی علیہ الصلوٰۃ والسلام ہی جس کی زندۂ جاوید تعلیم کا اثر اب بھی کروڑہا مسلمانوں کے دلوں پر باقی ہے۔ پس امیر کے انتخاب میں میرے خیال میں اسوقت تک درنگ کرنی چاہیئے جبتک کہ امارۃ کی بنیادیں قطعًا مضبوط نہ ہوجائیں، ورنہ بھائیو! یاد رکھو کہ اگر بنیادوں کو کھڑا کرنے سے پہلے چھت ڈالنے کا سامان کروگے تو گھر کا منہدم ہوجانا یقینی ہی۔ پس اے حضرات! میں اپنی اس آخری قرارداد کو آپکے سامنے پیش کرتا ہوں اور آپکو دعوت دیتا ہوں کہ آپ بیک آواز اس امر پر اتفاق کریں کہ خلیفہ کا انتخاب کسی آیندہ وقت کے لیئے چھوڑدیا جائے۔ (سب حاضرین نے بالاتفاق اس قرارداد کو تسلیم کیا)۔

حضرات! میں آپ کا بیحد شکرگذار ہوں کہ آپنے اس مؤتمر میں میری تجاویز کو نہایت سکون اور کمال مہربانی اور غور سے سُنا بلکہ حتی الامکان اُنپر عمل کرنیکے لیئے آمادگی ظاہر کی۔ لیکن اس دعوت اتحاد و عمل میں میرے لیئے مناسب ہے کہ میں اپنے مقام اور اپنی پوزیشن کو واضح کردوں اور وہ یہ ہی کہ میں نہ کوئی بڑا شخص ہوں نہ مجھے کسی شئے کا زعم ہو نہ علم و حکمت کا مدعی ہوں نہ ہندوستان کی اُن پارٹیوں سے میرا تعلق ہے جو آپس میں ابھی تک دھینگامشتی کررہی ہیں انہی معنوں میں میں نہ کسی فرقے کیطرف سے مندوب ہوں اور نہ کسی جماعت کا نمایندہ۔ البتہ میں اسقدر کہہ سکتا ہوں کہ آج ہندوستان کے معاملہ فہم اور متنوّر لوگوں کی ایک بہت بڑی تعداد فرقہ بندی سے قطعًا بیزار ہوچکی ہی اور اسی لیئے کسی ایک فرقہ کی طرف مائل نہیں

میں اس بات میں اُنکی پہلی صف میں ہوں اور اسی نقطۂ نظر سے اگر سمجھ لو تو اُن کا نمائندہ بھی ہوں۔ مردم شماری کی اطلاعوں سے بھی جو حکومت ہند کو وقتاً فوقتاً ملتی ہیں یہی ظاہر ہو کہ مسلمانوں کی ایک تعداد کثیر اس امر کو پسند نہیں کرتی کہ اُن کا نام سوائے مسلمان کے کچھ اور لکھا جائے اور یہی بات اُن دس ہزار کے قریب خطوط سے جو مجھے اپنی کتاب "تذکرہ" کی اشاعت کے بعد پچھلے دو برس میں مختلف اطراف سے پہنچے ہیں ظاہر ہو۔ تو بھائیو! ان تمام باتوں سے صرف ایک ہی نتیجہ نکل سکتا ہو اور وہ یہ ہو کہ میں آج مسلمانان عالم کے سامنے ایک عظیم الشان مستقبل دیکھ رہا ہوں اور اسی لیے آپ کو کم از کم مدت کے اندر اس مستقبل کو پا لینے اور اپنے ارادوں کو مضبوط کر دینے کی دعوت دیتا ہوں۔ میرا ارادہ نہ تھا کہ میں اس مؤتمر میں کوئی تقریر کروں بلکہ خیال تھا کہ جو کچھ آپ کریں اُسکو غور سے دیکھتا رہوں۔ لیکن بعض دوستوں اور بھائیوں نے مجھے تقریر پر مجبور کیا تو بالآخر میں نے دینی اور اجتماعی اصلاح پر کچھ کہنے کی رضامندی ظاہر کی۔ اخیر میں میں اسکے بغیر نہیں رہ سکتا کہ مصر کے اُن تمام بڑے بڑے سرداروں اور وزیروں اور حکومت کے بڑے کارندوں کا علی الخصوص محترم شیخ الجامع اور ازہر کے تمام اُن علمائے کرام کا صدق دل سے شکریہ ادا کروں جنہوں نے مصر کی سرزمین پر اُترتے ہی میرا عظیم الشان اور مخلصانہ استقبال کیا۔ میں خدائے عزوجل سے اُن کے اس بےمثال خلوص کا اجر مانگتا ہوں۔ اور اب صرف یہ چاہتا ہوں کہ جو بات میں اخیر میں کہنے والا ہوں اُسپر کمال سکون سے غور و فکر کیا جائے۔

محترم بھائیو! میں اس بات سے غافل نہیں ہوں کہ اُمتوں کے عروج و زوال کی داستان کا سلسلہ جو نشار آفرینش سے اس دنیا کے اندر جاری اور ساری ہو فی الحقیقۃ فطری تقدمات اور طبعی تاخرات کے تدرّج کی اُس لازوال اور اٹل داستان کا سلسلہ ہو جسکے بست و کشاد پر قدرت رکھنا کسی فرد واحد کا کام نہیں۔ انسانی اُمتیں سعی و عمل کے ایک لامتناہی سلسلے اور شبانہ روز جدّ و جہد کے ناپیدا کنار سمندر کے طے کرنیکے بعد تدریجاً ایک مرحلے سے دوسرے مرحلے تک چلکر معراج کی کسی منزل پر پہنچتی ہیں۔ اس منزل تک پہنچنے کیلئے ہزارہا نفوس کی متحدہ طاقت علم و عمل ایک لامتناہی اور

غیر منقطع مدت تک کام کرتی رہتی ہو اور بالآخر جب وہ اوج ورفعت کی اعلیٰ ترین منزل تک پہنچکر اپنی تمام مشکلات پر غالب آجاتے ہیں، گوہر مطلوب ہاتھ میں آنے اور طلیعہ مقصود ظاہر ہونے لگتا ہو۔ بعینہٖ اسی بنا پر میرا عقیدہ ہو کہ ایک ارتقا یافتہ قوم کے تنزل اور ہبوط کے لیئے بھی قانون فطرت کی خلاف ورزی کا ایک ناپیدا کنار سلسلہ ہونا چاہیئے۔ اسکے قعر مذلت میں پہنچنے کے لیئے بھی ذنوب وعصیان اور قانونِ خدا سے بغاوت کا ایک غیر منقطع تواتر ضروری ہو۔ ایک متنفس کی انفرادی سعی کسی اُمت کو معراج کے بام بلند پر فی الفور پہنچانے کیلئے اتنی ہی بے حاصل ہو جتنی کہ ایک فرد واحد کی انفرادی واماندگی اس اُمت کو فوراً قعر حضیض میں گرانے کے لیئے بے اثر ہے۔ اسکی مثال ایک قطرہ اور دریا کی مثال ہو۔ انکی نسبت ایک ذرہ اور صحرا کی نسبت ہو۔ اُمتوں کو بام عروج تک پہنچنے کے لیئے مدت مدید اسی طرح درکار ہو جسطرح کہ اُنکو تنزل کے انتہائی مدارج طے کرنیکے لیئے طول وطویل عرصہ ضروری ہیں۔ ان مدتوں میں لوگ ظلم وفسق کرتے کرتے گناہوں میں شرابور ہوجاتے ہیں اور بالآخر جب اُنکی بداعمالیوں کا کاسہ لبریز ہوجاتا ہے تو محکمۂ قضا وقدر سے اُنکی ہلاکت کا فرمانِ خسروی جاری ہوجاتا ہو۔ جب یہ ہوتا ہو تو انکی حالت فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ کے مصداق ہوجاتی ہے۔

حضرات! یہ وہ قانونِ خدا ہو جو تمام روئے زمین پر جاری اور ساری ہو۔ لیکن دریا خواہ کسقدر لمبا اور چوڑا ہو یا اُسکا طول وعرض کسقدر ناپیدا کنار ہو جائے دریا کا قوام بہر نوع ایک قطرہ ہی ہو اور صحرا خواہ کسقدر بیکران اور بے پایان ہو اُسکے وجود کی بنیادی اصل ایک ذرہ ہی ہو۔ اس بنا پر بھائیو! میں ذرے اور قطرے کو حقارت سے ہرگز نہیں دیکھتا۔ مجھے یہ کہنے کی مجال نہیں کہ دریا اور صحرا کی تعمیر میں قطرے اور ذرے کی کچھ شرکت نہیں۔ مجھے یہ دعوے کرنے کی طاقت نہیں کہ قطرہ اور ذرہ محض لاشئے ہیں۔ میرا یقین ہے کہ ان دونوں کا ایک مستقل بے مثال اور منفرد وجود ہے جو دریا یا صحرا میں ملجانے سے ہرگز فنا نہیں ہوتا۔ یہ دو عظیم الشان ہستیاں دو جزء لایتجزّے ہستیاں ہیں جن کے بعد

تقسیم محال ہے نہیں بلکہ وہ دونوں دریا اور صحرا کے بے پایاں وجود کا وہ باعث اوّل ہیں جن کے بغیر دریا اور صحرا کا وجود ممکن نہیں۔ اسی بنا پر میرا یقین ہے کہ اُمتیں جس وقت عروج اور صعود کے لیئے آمادہ ہوتی ہیں تو پہلا ہیجان جو اُنکے اندر سے اٹھتا ہے صرف افراد میں ہوا کرتا ہے۔ پہلا قدم جو ترقی کیطرف اُٹھتا ہے افراد ہی اُٹھایا کرتے ہیں۔ پہلی صدا جو اُنکو نیند سے جگاتی ہے صرف ایک فردِ واحد کی صدا ہوا کرتی ہے۔ اُسی کی دھیمی اور باریک آواز مُردوں کو جگانے میں صورِ اسرافیل کا کام دیتی ہے اور اخلاق و اعمال کے دائرہ میں حیرت انگیز انقلاب پیدا کر دیتی ہے۔ بھائیو! وہ عرب کے ایک یتیم بیکس اور بے یار و آشنا شخص ؐ کی آواز ہی تھی جو بجلی کی طرح اطراف عالم میں کوند گئی اور جس نے زمین کو ایک کونے سے دوسرے کونے تک بنیادوں تک ہلا دیا۔ وہ ایک غلامی میں پلے ہوئے موسیٰ علیہ السلام کی صدا ہی تھی جس نے محکوم بنی اسرائیل کو چند برسوں کے اندر اندر پابرکاب کر دیا۔ تم کہوگے کہ وہ لوگ انبیاء تھے، اُنکے اندر خدائی آواز بول رہی تھی، وہ مامور من اللہ تھے، وہ فرستادۂ خدا تھے۔ یہ درست ہے مگر وہ سب فرد واحد ہی تھے، انسان ہی تھے، بحرِ ہستی میں ایک قطرہ ہی تھے، صحرائے کون مکان کے ایک ذرہ ہی تھے۔ پس اے دینی بھائیو! اقوام کی ترقی اور تنزل کے صحیح کارندے صرف افراد ہی ہیں اسی بنا پر میں آپ سے کہتا ہوں کہ فرداً فرداً سعی و عمل کے لیئے تیار ہو جاؤ، اپنے ذاتی عمل سے ایک لازوال حرکت پیدا کر دو، اس بات پر اڑ کر منجمد نہ ہو جاؤ کہ ہم تبدیلی کرنے کی کوئی طاقت نہیں رکھتے جب تک خدا ہمارے لیئے حالات کو خود نہ بدلے۔ جان لو کہ خدا کسی قوم کی حالت نہیں بدلتا جبتک کہ وہ قوم آپ اپنی حالت کو نہ بدلے اور قانونِ خدا سے ڈر کر سعی و عمل کرنیوالوں ہی کا سچا دوست خدا ہے۔ اب آخر میں مَیں ان اشعار پر اس کلام کو ختم کرتا ہوں جو مَیں نے حجاز میں مسلمانوں کی حالت پر حسرت زدہ ہو کر جلد جلد کہے اور وہ یہ ہیں:۔

طرد الحکومة مسلمون بمصرنا — وتخیروا الذل الذی لا یرفع — استأثروا موتا ببعد حیاتهم — واستبدلوا الادنی بما هو ارفع

النجم مال الی الهبوط فلا تری — احد ابنو رصنهم یستمتع — فتصیر دورهم بقبضة غاصب — ملك مهیب ملاهش لا یدفع

وتری الملائک حول حبل وریدهم ۔ قبضت علیهم قبضة لا تمنع ۔ ۶ ظلموا الانفسهم فقضی بدابر القوم الاثیم صبیحة ان یقطع

۷ قبحا لکم یا مسلمون فانکم ۔ انتم سلکتم مسلکا لا ینفع ۔ ۸ هزموکم الابطال افلم تعلموا ۔ ما الارض الا مزرع او مصرع

۹ ایها بنی الاسلام ان حدیثکم ۔ فی قتل انفسکم حدیث اجزع ۔ ۱۰ ذهبت کریح ریحکم بنزاعکم ۔ وستذهب الباقی اذا لم تمنعوا

۱۱ مزقتم فی الدهر کل ممزق ۔ جسدا فهل من حیلة ان تجمعوا ۔ ۱۲ سلبتم دنیاکم فتسلبت ۔ بکم الحیاة تسلبا لا یرجع

۱۳ ولیتم عن امر دینی مدبرا ۔ فاتی بقوم لا تضر وتخضع ۔ ۱۴ واها لکم یا قوم دین محمد ۔ صنعوا بدین کل ما لا یصنع

۱۵ فعلوا بدین محمد ومحمد ۔ فعلا بفیض به السحاب الارفع ۔ ۱۶ فترنصوا یا قوم دین محمد ۔ امرا والا فارجعوا ثم ارجعوا

ترجمہ ۱ھ مسلمانوں نے آج بادشاہت کو مسترد کر کے ذلت اور مسکنت کی وہ زندگی اختیار کر لی ہے جو پستی کیطرف لیجا رہی ہے ۱۲ ۲ھ انہوں نے زندگی کے بعد موت کو پسند کر لیا ہے اور اعلیٰ چیز کے بدلے ادنیٰ [illegible] لی ہے ۱۲ ۳ھ ان کی قسمت کا ستارہ زوال پذیر ہو چکا ہے اور اب کوئی شخص ان کے قدر سے فائدہ حاصل نہیں کرتا ۱۲ ۴ھ اسکا انجام یہ ہوگا کہ انکے گھر کسی ایسے غاصب اور وحشتناک بادشاہ کے قبضہ میں ہونگے جسکے قہر کی کوئی مدافعت نہیں ۱۲ ۵ھ اے فرشتوں کو تو انکے حبل ورید کے گرد دیکھیگا کہ انکی شاہ رگ کو یوں پکڑے ہوئے ہیں کہ اُن سے خلاصی نہیں ۱۲ ۶ھ مسلمانوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا تو محکمہ قضا و قدر سے فیصلہ ہوا کہ اس نابکار قوم کی جڑ صبح تک کاٹ کر رکھ دی جائے ۱۲ ۷ھ اے مسلمانو! تمہارا برا ہو کہ تم ایسے راستے پر چلے جسپر گھاٹا ہی گھاٹا تھا ۱۲ ۸ھ بہادروں نے تمہیں میدان سے بھگا دیا تو بے وقوفو! کیا تم نہیں جانتے تھے کہ یہ زمین یا تو کھیتی ہے یا اکھاڑا ۱۲ ۹ھ اسلام کے بیٹو! تم پر حیف ہے کیونکہ تمہاری خودکشی کی داستان نہایت شرمناک ہے ۱۲ ۱۰ھ تمہارے آپس کے نزاع سے تمہاری ہوا اکھڑ گئی اور اگر منع نہ ہوئے تو جو باقی ہے وہ بھی اکھڑ جائے گی ۱۲ ۱۱ھ تم زمانہ میں ٹکڑے ٹکڑے کر دیئے گئے تو کیا کوئی علاج ایسا ہے کہ پھر اکٹھے ہو جاؤ ۱۲ ۱۲ھ تم نے اپنی دنیا گم کر دی پھر زندگی تم سے ایسی گم ہوئی کہ واپس نہیں آسکتی ۱۲ ۱۳ھ تم نے خدا کے حکموں کو پس پشت ڈالدیا تو پھر خدا تمہاری تبدیل کیلئے ایسی قوم لے آیا جسکو کچھ نہیں کر سکتے ۱۲ ۱۴ھ اے دین محمدؐ کی قوم! تم پر افسوس ہے کہ تم نے دین سے وہ مخول کیا جو کوئی نہیں کرتا ۱۲ ۱۵ھ تم نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے دین کے ساتھ وہ سلوک کیا کہ اب بادل بھی زار قطار رو رہا ہے ۱۲ ۱۶ھ تو اے دین محمدؐ کی قوم! کچھ دیر خدا کے دردناک مار کا انتظار کرو اور اگر یہ نہیں کرتے تو توبہ کرو اور پھر توبہ کرو ۱۲

عنایت اللہ خان

کنٹنستال ہوٹل
رقمزدہ ۱۰ مئی ۱۹۲۶ء

یہ کتاب ناظم دفتر تذکرہ کٹڑہ شیر سنگہ امرتسر سے مل سکتی ہے

باہتمام میاں محمد حسین طابع و ناظم

منظور عام ترقی پریس لاہور میں بحسن زیبا [illegible] ۱۹۳۲ء میں طبع ہوئی

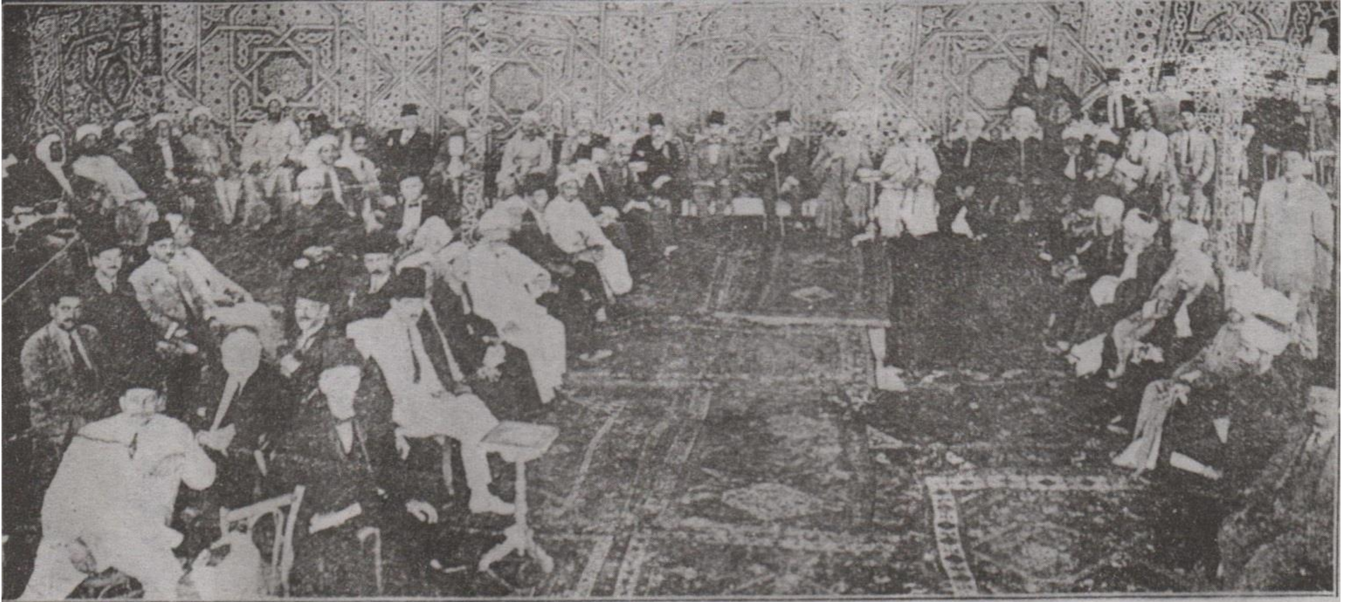
کتبہ ہیچمیرز ابو یوسف محمد الدین غفرلہ دہلوی کاتب تذکرہ

Photos of the Conference and Reception

(These photos are not in the original publication)



موتمر خلافت قاہرہ کے مندوبین کے اعزاز میں دعوت طعام کا منظر موتمر سے معرکتہ آلاء خطاب کرنے والے صاحب تذکرہ حضرت علامہ مشرقیؒ بھی موجود ہیں۔



موتمر خلافت قاہرہ کے مندوبین اور مصنف خطاب مصر حضرت علامہ مشرقیؒ بھی تشریف فرما ہیں۔